Los Hellos de Meneses

# BIBLIOTECA DRAMÁTICA.

## COLECCION DE COMEDIAS

REPRESENTADAS CON ÉXITO

JOSÉ DE LAZUAN. LOS TEATROS

## DE MADRID.

1

| | | |
|---|---|---|
| *A un tiempo hermana y amante, t. 1.* | 2 | 2 |
| *Ansias matrimoniales, o. 1.* | 2 | » |
| *A las máscaras en coche, o. 3.* | 4 | 4 |
| *A tal accion tal castigo, o 5.* | 1 | 5 |
| *Azares de la privanza, o. 4.* | 3 | 4 |
| *Amante y caballero, o. 4.* | 2 | 11 |
| *A cada paso un acaso, ó el caballero, o. 5.* | 4 | 8 |
| *Amor y Patria, o. 5.* | 2 | 10 |
| *A la misa del gallo, o. 2.* | 3 | 5 |
| *Asi es la mia, ó en las máscaras un mártir, o 2.* | 3 | 2 |
| *Actriz, militar y beata, t. 3.* | 3 | 9 |
| *Al pié de la escalera, t. 1.* | 3 | 5 |
| *Arturo, ó los remordimientos, t 1* | 2 | 4 |
| *Al asalto!, t. 2.* | 6 | 9 |
| *Angel y demonio ó el Perdon de Bretaña, t. 7 c.* | 5 | 12 |
| *A mentir, y medraremos, o. 3.* | 4 | 7 |
| *A perro viejo no hay tus tus, t 3.* | 5 | 11 |
| *Abogar contra si mismo, t. 2.* | 2 | 5 |
| *A mal tiempo buena cara, t. 1.* | 4 | 6 |
| *Amor y farmácia, o. 3.* | 2 | 4 |
| *Alberto y German, t. 1.* | 1 | 2 |
| *Andrés el Gambusino ó los buscadores de oro, t. 5.* | 3 | 9 |
| *Amor y ambicion, ó el Conde Herman, t. 5.* | 2 | 14 |
| *Amor de padre, o. 2.* | 2 | 3 |
| *Alfonso el Magno, ó el castillo de Gauzon, o. 3.* | 2 | 10 |
| *Allá vá eso! t. 1.* | 2 | 6 |
| *Adriana Lecouvreur, ó la actriz del siglo XV, t. 5.* | 5 | 6 |
| *Al fin casé á mi hija, t. 1.* | 2 | 3 |
| *Amar sin ver, t. 1.* | 1 | 4 |
| *Beltran el marino, t. 4.* | 2 | 8 |
| *Benvenuto Cellini, ó el poder de un artista, o. 5.* | 5 | 10 |
| *Batalla de amor, t. 1.* | 2 | 3 |
| *Camino de Portugal, o. 1.* | » | 4 |
| *Con todos y con ninguno, t. 1.* | 1 | 2 |
| *César, ó el perro del castillo, t 2.* | 2 | 4 |
| *Cuando quiere una muger!! t. 2.* | 3 | 2 |
| *Casarse á oscuras, t. 3.* | 5 | 4 |
| [illegible] | 3 | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| *Caer en el garito, t 3* | 4 | 3 |
| *Caer en sus propias redes, t. 2.* | 2 | 6 |
| *Conspirar con mala estrella, ó el caballero de Harmental, t 7 c* | 4 | 12 |
| *Cinco reyes para un reino, o. 5.* | 2 | 11 |
| *Caprichos de una soltera, o. 1.* | 2 | 3 |
| *Carlota, ó la huérfana muda, t 2.* | 3 | 4 |
| *Con un palmo de narices, o. 3.* | 3 | 3 |
| *Camino de Zaragoza, o. 1.* | 1 | 7 |
| *Consecuencias de un bofeton, t 1.* | 1 | 6 |
| *Consecuencias de un disfraz, o 1* | 3 | 3 |
| *Casarse por no haber muerto, ó el vecino del norte y el del mediodia, t 3.* | 3 | 8 |
| *Cambiar de sexo, t. 1.* | 4 | 3 |
| *Compuesto y sin novia, t. 2.* | 1 | 7 |
| *De la agua mansa me libre Dios, o. 3.* | 3 | 7 |
| *De la mano á la boca, t. 3.* | 2 | 5 |
| *Don Canuto el estanquero, t. 1.* | 3 | 2 |
| *Dos contra uno, t. 1.* | 2 | 2 |
| *Dos noches, ó un matrimonio por agradecimiento, t. 2.* | 3 | 2 |
| *Deshonor por gratitud, t. 3.* | 3 | 4 |
| *Dos y ninguno, o. 1.* | 2 | 3 |
| *De Cadiz al Puerto, o. 1.* | 1 | 7 |
| *Desengaños de la vida, o. 3.* | 3 | 8 |
| *Doña Sancha, ó la independencia de Castilla, o. 4.* | 2 | 16 |
| *Don Juan Pacheco, o. 5.* | 2 | 8 |
| *Don Ramiro, o. 5.* | 1 | 8 |
| *Don Fernando de Castro, o. 4.* | 2 | 8 |
| *Dos y uno, t. 1.* | 1 | 2 |
| *Donde las dan las toman, t. 1.* | 3 | 3 |
| *De dos á cuatro, t. 1.* | 1 | 1 |
| *Dos noches, t. 2.* | 3 | 2 |
| *Dieguito pata de Angfre, o 1.* | 2 | 7 |
| *Dos muertos y ninguno difunto, t. 2.* | 2 | 5 |
| *De una afrenta dos venganzas t 3* | 4 | 16 |
| *Don Beltran de la Cueva, o. 5.* | 2 | 7 |
| *Don Fadrique de Guzman, o. 4.* | 3 | 5 |
| *Dina la gitana, t. 3.* | 4 | 8 |
| *Demonio en casa y angel en sociedad, t. 3.* | 4 | 3 |

| | | |
|---|---|---|
| *Dicha y desdicha, t. 1.* | 2 | 5 |
| *Dos familias rivales, t. 1.* | 3 | 8 |
| *Don Fernando de Sandoval, o. 5* | 2 | 8 |
| *Don Cárlos de Austria, o. 3.* | 2 | 10 |
| *Dos lecciones, t. 2.* | 5 | 2 |
| *Dividir para reinar, t. 1.* | 1 | 3 |
| *Dios y mi derecho, o. 3. a y 5. c.* | 2 | 10 |
| *Diana de Mirmande, t. 5.* | 3 | 11 |
| *De balcon á balcon, t. 1.* | 3 | 1 |
| *Dejar el honor bien puesto, o. 3.* | 3 | 4 |
| *Esmeralda ó Ntra. Sra. de Paris, t. 5.* | 5 | 11 |
| *Enriqueta ó el secreto, t. 3.* | 2 | 6 |
| *Elisa, o. 3.* | 2 | 4 |
| *Enrique de Valois, t. 2.* | 2 | 10 |
| *Efectos de una venganza, o. 3.* | 2 | 8 |
| *Entre dos luces, zarz. o. 1.* | 2 | 4 |
| *Estela ó el padre y la hija, t. 2.* | 1 | 4 |
| *En poder de criados, t. 1.* | 3 | 2 |
| *Españoles sobre todo (segunda parte) o. 3.* | 2 | 12 |
| *En la falta va el castigo, t. 5.* | 3 | 8 |
| *Engaños por desengaños, o. 1.* | 2 | 4 |
| *Estudios históricos, o. 1,* | 2 | 5 |
| *Es el demonio!! o. 1.* | 2 | 3 |
| *En la confianza está el peligro, o. 2.* | 3 | 4 |
| *Entre cielo y tierra, o. 1.* | » | 2 |
| *En paz y jugando, t. 1.* | 2 | 3 |
| *Enrique de Trastamara, ó los mineros, t. 3.* | 3 | 9 |
| *Es un niño! t. 2.* | 4 | 7 |
| *Errar la cuenta, o. 1.* | 2 | 2 |
| *Elena de la Seiglier, t. 4.* | 2 | 5 |
| *Están verdes, t. 1.* | 2 | 3 |
| *Empeños de honra y amor, o. 3.* | 2 | 6 |
| *En mi bemol, t. 1.* | 2 | 1 |
| *El andaluz en el baile, o. 1.* | 2 | 5 |
| *—Aventurero español, o. 3.* | 2 | 8 |
| *—Arquero y el Rey, o. 3.* | 3 | 12 |
| *—Agiotage ó el oficio de moda, t 5.* | 2 | 10 |
| *—Amante misterioso, t. 2.* | 3 | 6 |
| *—Alguacil mayor, t. 2.* | 2 | 5 |
| *—Amor y la música, t. 3.* | 2 | 4 |
| *—Anillo misterioso, t. 2.* | 4 | 5 |
| *—Amigo íntimo, t. 1.* | 2 | 3 |
| *—Artículo 960, t. 1.* | 2 | 3 |
| *—Angel de la guarda, t. 3.* | 3 | 8 |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| *—Baile y el entierro, t. 3.* | 2 | 8 |
| *—Beneficiado, ó república teatral, o. 4.* | 3 | 10 |
| *—Campanero de S. Pablo, t. 4.* | 2 | 4 |
| *—Contrabandista Sevillano, o 2.* | 3 | 10 |
| *—Conde de Bellaflor, o. 4.* | 4 | 8 |
| *—Cómico de la legua, t. 5.* | 3 | 10 |
| *—Cepillo de las ánimas, o. 1.* | 2 | 6 |
| *—Cartero, t. 5.* | 3 | 10 |
| *—Cardenal y el judío, t. 5.* | 3 | 12 |
| *—Clásico y el romántico, o. 1.* | 2 | 3 |
| *—Caballero de industria, o. 3.* | 3 | 4 |
| *—Capitan azul, t. 3.* | 2 | 11 |
| *—Ciudadano Marat, t. 4.* | 3 | 18 |
| *—Confidente de su muger, t. 1.* | 2 | 4 |
| *—Caballero de Griñon, t. 2.* | 2 | 4 |
| *—Corregidor de Madrid, t. 2.* | 2 | 4 |
| *—Castillo de San Mauro, t. 5.* | 3 | 10 |
| *—Cautivo de Lepanto, o. 1.* | 1 | 4 |
| *—Coronel y el tambor, o. 3.* | 3 | 4 |
| *—Caudillo de Zamora, o. 3.* | 3 | 7 |
| *—Conde de Montè-Cristo, primera parte, 10 c.* | 4 | 16 |
| *Idem segunda parte, t. 5* | 3 | 17 |
| *El conde de Morcef, tercera parte del Monte-Cristo, t. 7 c.* | 2 | 12 |
| *—Castillo de S. German, ó delito y espiacion, t. 5.* | 7 | 9 |
| *—Ciego de Orleans, t 4.* | 2 | 9 |
| *—Criminal por honor, t. 4.* | 2 | 6 |
| *—Cardenal Cisneros, o. 5.* | 1 | 11 |
| *—Ciego, t. 1.* | 2 | 3 |
| *—Cardenal Richelieu, o. 4.* | 2 | 9 |
| *—Castillo de Grantier, t. 4* | 4 | 7 |
| *—Duque de Altamura, t. 3.* | 3 | 10 |
| *—Dinero!! t. 4.* | 3 | 14 |
| *—Doctorcito, t. 1.* | 6 | 2 |
| *—Demonio familiar, t. 3.* | 8 | 4 |
| *—Diablo en Madrid, t. 5.* | 2 | 7 |
| *—Desprecio agradecido, o. 3.* | 4 | 5 |
| *—Diablo enamorado, o. 3.* | 3 | 21 |
| *—Diablo son los nietos, t. 1.* | 2 | 3 |
| *—Derecho de primogenitura, t 1.* | 3 | 3 |
| *—Doctor Capirote, ó los curanderos de antaño, t. 1.* | 1 | 6 |
| *—Diablo nocturno, t. 2* | 3 | 3 |

| | | |
|---|---|---|
| *El Diablo y la bruja, t. 3.* | 2 | 9 |
| *—Doctor negro, t. 4.* | 4 | 4 |
| *—Delator, ó la Berlina del Emigrado, t. 5.* | 3 | 16 |
| *—Desterrado de Gante, o. 3.* | 2 | 5 |
| *—Espósito de Ntra. Sra., t. 1.* | 1 | 6 |
| *—Españoleto, o. 3.* | 3 | 5 |
| *—Enamorado de la Reina, t. 2.* | 3 | 5 |
| *—Eclipse, ó el aguero infundado, o. 3.* | 2 | 7 |
| *—Espectro de Herbesheim, t. 1.* | 3 | 6 |
| *—Favorito y el Rey, o. 3.* | 1 | 6 |
| *—Fastidio ó el conde Derfort, t 2.* | 1 | 5 |
| *—Guarda-bosque, t. 2.* | 3 | 4 |
| *—Guante y el abanico, t. 3.* | 3 | 3 |
| *—Galan invisible, t. 2.* | 3 | 5 |
| *—Hijo de mi mujer, t. 1.* | 2 | 3 |
| *—Hermano del artista, o. 2.* | 2 | 11 |
| *—Hombre azul, o. 5 c.* | 3 | 10 |
| *—Honor de un castellano y deber de una muger, o. 4.* | 2 | 10 |
| *—Hijo de su padre, t. 1.* | 3 | 6 |
| *—Himeneo en la tumba, ó la Hechicera, o. 4. Magia.* | 4 | 7 |
| *—Hijo de Cromwel, ó una restauracion, t. 5.* | 2 | 10 |
| *—Hijo del emigrado, t. 4.* | 2 | 10 |
| *—Hombre complaciente, t. 1.* | 3 | 5 |
| *—Hijo de todos, o. 2.* | 2 | 3 |
| *—Hombre cachaza, o. 3.* | 3 | 4 |
| *—Heredero del Czar, t. 4.* | 2 | 10 |
| *—Idiota ó el subterráneo, t. 5.* | 4 | 11 |
| *—Ingeniero ó la deuda de honor, t. 3.* | 2 | 9 |
| *—Lazo de Margarita, t. 2.* | 4 | 4 |
| *—Leñador y el ministro, ó el testamento y el tesoro, 6 c.* | 7 | 12 |
| *—Licenciado Vidriera, o. 4.* | 2 | 7 |
| *—Maestro de escuela, t. 1.* | 3 | 4 |
| *—Marido de la Reina, t. 1.* | 2 | 5 |
| *—Mudo por compromiso ó las emociones, t. 1.* | 3 | 3 |
| *—Médico negro, t. 7 c.* | 4 | 12 |
| *—Mercado de Lóndres, t. id.* | 4 | 12 |
| *—Marinero, ó un matrimonio repentino, o. 1.* | 5 | 5 |
| *—Memorialista, t. 2.* | 4 | 4 |
| *—Marido de dos mujeres, t. 2.* | 2 | 3 |
| *—Marqués de Fortville, o. 3.* | 2 | 7 |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| *—Marido* | 2 | 11 |
| *—Médico de su honra, o.* | 4 | 6 |
| *—Médico de un monarca, o. 4.* | 1 | 9 |
| *—Marido desleal, ó quién engaña y quien, t. 3.* | 2 | 3 |
| *—Mercado de San Pedro, t. 5.* | 4 | 9 |
| *—Naufragio de la fragata Medusa, t. 5.* | 3 | 11 |
| *—Nudo Gordiano, t. 5.* | 3 | 6 |
| *—Novio de Buitrago, t. 3.* | 4 | 6 |
| *—Novicio, ó al mas diestro se la pegan, t. 1.* | 2 | 5 |
| *—Noble y el soberano, o. 4.* | 2 | 8 |
| *—Nacimiento del hijo de Dios y la degollacion de los inocentes, o. 4.* | 6 | 16 |
| *—Nudo y la lazada, o. 1.* | 2 | 2 |
| *—Oso blanco y el oso negro, t. 1.* | 1 | 6 |
| *—Pacto con Satanás, o. 4.* | 2 | 10 |
| *—Premio grande, o. 2.* | 3 | 4 |
| *—Pacto sangriento ó la venganza corsa, t. 6 c.* | 4 | 11 |
| *—Page de Woodstock, t. 1.* | 1 | 5 |
| *—Peregrino, o. 4.* | 3 | 9 |
| *—Premio de una coqueta, o. 1.* | 2 | 4 |
| *—Piloto y el Torero, o. 1.* | 2 | 4 |
| *—Poder de un falso amigo, o. 2.* | 2 | 5 |
| *—Perro de centinela, t. 1.* | 1 | 2 |
| *—Porvenir de un hijo, t. 2.* | 3 | 2 |
| *—Padre del novio, t. 2.* | 2 | 4 |
| *—Pronunciamiento de Triana, o. 1.* | 2 | 9 |
| *—Pintor inglés, t. 3.* | 3 | 8 |
| *—Peluquero en el baile, o. 1.* | 2 | 5 |
| *—Raptor y la cantante, t. 1.* | 1 | 4 |
| *—Rey de los criados y acertar por carambola, t. 2.* | 2 | 5 |
| *—Robo de un hijo, t. 2.* | 2 | 8 |
| *—Rey martir, o. 4* | 2 | 7 |
| *—Rey hembra, t. 2.* | 3 | 3 |
| *—Rey de copas, t. 1.* | 2 | 3 |
| *—Robo de Elena, t. 1.* | 1 | 5 |
| *—Rayo de oriente, o. 3.* | 1 | 9 |
| *—Secreto de una madre, t. 3 y p.* | 3 | 9 |
| *—Seductor y el marido, t. 3.* | 3 | 4 |
| *—Sastre de Lóndres, t. 2.* | 1 | 5 |
| *—Tio y el sobrino, o 1.* | 3 | 4 |

| | | |
|---|---|---|
| *El Terremoto de la Martinica, t 5* | 5 | [illegible] |
| *—Tarambana, t 3.* | 4 | [illegible] |
| *—Tio y el sobrino, o. 1.* | 2 | [illegible] |
| *—Trapero de Madrid, o. 4.* | 9 | [illegible] |
| *—Tio Pablo ó la educacion, t. 2.* | 2 | [illegible] |
| *—Testamento de un soltero, t. 3.* | 2 | [illegible] |
| *—Talisman de un marido, t. 1.* | 2 | [illegible] |
| *—Tio Pedro ó la mala educacion, t. 2.* | 2 | [illegible] |
| *—Toro y el Tigre, o. 1.* | 3 | [illegible] |
| *—Tejedor de Játiva, o. 3.* | 3 | [illegible] |
| *—Tejedor, t. 2.* | 1 | [illegible] |
| *—Vaso de agua, ó los efectos y las causas, t. 5* | 2 | [illegible] |
| *—Vivo retrato, t. 3* | 1 | [illegible] |
| *—Vampiro, t. 1.* | 2 | [illegible] |
| *—Ultimo dia de Venecia, t. 5,* | 2 | [illegible] |
| *—Ultimo de la raza, t. 1.* | 2 | [illegible] |
| *—Ultimo amor, o. 3.* | 2 | [illegible] |
| *—Usurero, t. 1.* | 2 | [illegible] |
| *—Zapatero de Lóndres, t 3.* | 3 | [illegible] |
| *—Zapatero de Jerez, o. 4.* | 3 | [illegible] |
| *Fausto de Underwal, t. 5.* | 1 | [illegible] |
| *Fuerte-Espada el aventurero, t 5* | 3 | [illegible] |
| *Fernando el pescador, ó Málaga y los franceses, o. 2 a. y 10 c.* | 1 | [illegible] |
| *Francisco Doria, o. 4.* | 1 | [illegible] |
| *Gustavo III ó la conjuracion de Suecia, t. 5.* | 1 | [illegible] |
| *Gustavo Wasa, o. 5.* | 1 | [illegible] |
| *Gaspar Hauser ó el idiota, t. 4.* | 1 | [illegible] |
| *Guardapié III, ó sea Luis XV en casa de Mma. Dubarry, t. 1.* | 1 | [illegible] |
| *Guillermo de Nassau, ó el siglo XVI en Flandes, o. 5.* | 1 | [illegible] |
| *Geroma la castañera, zarz.* | 1 | [illegible] |
| *Hasta los muertos conspiran, o 7* | 1 | [illegible] |
| *Honores rompen palabras, ó la accion de Villatar, o. 4.* | 1 | [illegible] |
| *Herminia, ó volver á tiempo, t 5* | 1 | [illegible] |
| *Halifax, ó pícaro y honrado, t. 3 y p.* | 1 | [illegible] |
| *Hombre tiple y muger tenor, o. 4* | 1 | [illegible] |
| *Honor y amor, o. 5.* | 1 | [illegible] |
| *Inventor, bravo y barbero, t. 1.* | 1 | [illegible] |
| *Ilusiones, o. 1.* | 1 | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| *Jorge el armador, t. 2.* | 1 | [illegible] |
| *Juego jembra, o. 1.* | 1 | [illegible] |
| *José María, ó vida nueva, o. 1.* | 1 | [illegible] |
| *Juan de las Viñas, o. 2.* | 1 | [illegible] |
| *Juan de Padilla, o. 6. c.* | 3 | [illegible] |
| *Jacobo el aventurero, o. 4.* | 2 | [illegible] |
| *Julian el carpintero, t. 3.* | 3 | [illegible] |
| *Juana Grey, t. 5.* | 2 | [illegible] |
| *Juzgar por apariencias, o. 5.* | 3 | [illegible] |
| *Jugar con fuego, t. 2.* | 1 | [illegible] |
| *Julio César, o. 5.* | 1 | [illegible] |
| *Juan Lorenzo de Acuña, o. 4.* | 1 | [illegible] |
| *Laura de Monroy ó los dos maestres, o. 3.* | 2 | [illegible] |
| *Luchar contra el destino, t. 3.* | 1 | [illegible] |
| *Luchar contra el sino, ó la Sortija del Rey, o. 3.* | 1 | [illegible] |
| *Llueven sobrinos!! o. 1.* | 3 | [illegible] |
| *Laura de Castro, o 4.* | 1 | [illegible] |
| *Laura, (prol. epil), o. 5.* | 4 | [illegible] |
| *Lázaro ó el pastor de Florencia, t. 5.* | 2 | [illegible] |
| *Latreaumont, t. 5.* | 2 | [illegible] |
| *Libro III, capítulo I, t. 4.* | 1 | [illegible] |
| *Llovidos del cielo, t. 1.* | 2 | [illegible] |
| *Luchas de amor y deber, o. 3.* | 2 | [illegible] |
| *Luceros y Claveyina, ó el ministro justiciero, o. 3.* | 2 | [illegible] |
| *La Abadía de Castro, t. 7. c.* | 9 | [illegible] |
| *—Abadía de Penmarck, t. 3.* | 1 | [illegible] |
| *—Alqueria de Bretaña, t. 5.* | 7 | [illegible] |
| *—Barbera del Escorial, t. 1.* | 3 | [illegible] |
| *—Batalla de Clavijo, o. 1.* | [illegible] | [illegible] |
| *—Batalla de Bailen, zarz, o. 2.* | 2 | [illegible] |
| *—Boda tras el sombrero, t. 4.* | 5 | [illegible] |
| *—Berlina del emigrado, t. 5.* | 3 | [illegible] |
| *Los consejos de Tomás, o. 3.* | 2 | [illegible] |
| *La costumbre es poderosa, t. 1.* | 2 | [illegible] |
| *Los celos de una muger, t. 3.* | 3 | [illegible] |
| *La cola del perro de Alcibiades, t. 3.* | 2 | [illegible] |
| *—Caverna de Kerougal, t. 4.* | 1 | [illegible] |
| *—Coqueta por amor, t. 3.* | 3 | [illegible] |
| *—Corte y la aldea, o. 3.* | 3 | [illegible] |

# LOS TELLOS DE MENESES.

*Comedia de Lope de Vega, refundida y puesta en cinco actos, por* D. Manuel Breton de los Herreros, *representada con gran aplauso en el Teatro del Príncipe, el año de* 1826.

| PERSONAS. | ACTORES. |
|---|---|
| Doña Elvira, *infanta.* | Doña Concepcion Rodriguez. |
| Laura. | Rosa Peluffo. |
| Inés. | Rafaela Gonzalez. |
| Tello de Meneses, *el padre.* | D. Joaquin Caprara. |
| Tello de Meneses, *el hijo.* | Pedro Viñolas. |
| Ordoño, *rey de Leon.* | Luis Fabiani. |
| Mendo. | Antonio de Guzman. |
| Nuño, *criado de Elvira.* | José Alcázar. |
| Fortun. | Ignacio Silvostri. |
| Aybar. | Manuel Morales. |
| Sancho. | Antonio Rubio. |
| Silvio. | José de Guzman. |
| Bato. | Juan Lombía. |
| Tirso. | Joaquin Lledó. |
| Benito. | Mariano Casanova. |
| *Acompañamiento del rey.* | |

## ACTO PRIMERO.

La escena es en las montañas de Leon. Todos los actos pasan en un campo con arboleda á la vista de la casa de los Tellos cuya fachada principal se ve en el fondo con puerta practicable, excepto el segundo que se supone ocurrido en un bosque inmediato.

### ESCENA PRIMERA.

Tello *el jóven* (*vestido de caballero*) y Laura (*de labradora*).

T. *Jóv.* ¿Posible es que no he podido
guardarme de ti?
Lau. De amor,
quién puede, y más si el temor
de ausencia promete olvido?
Y de la suerte que vas
vestido á lo cortesano,
no ves que encubres en vano
los enojos que me das?
Entre esperanza y temor
vivo con tantos recelos,
que me avisaran los celos
cuando se durmiere amor.
Cómo te has vestido así?
T. *Jóv.* Prima, aunque Tello mi padre
es labrador, por mi madre
hidalgo y noble naci;
y él en toda la montaña
de Leon siempre ha tenido
fama de ser bien nacido
y de los Godos de España.
Pues qué quieres á un mancebo
como yo? El ser labrador
no conviene á mi valor.
Acaso en el mundo es nuevo
que el que nace rico emprenda
ser algo más de lo que es?
En qué desatinos ves
que le malgasto la hacienda?
Es mucho que á la ciudad
vaya como hombre de bien
adonde los que me ven
conozcan mi calidad?
Es culpa lo que no pasa
de un honrado pensamiento?
Tengo de ir en un jumento
como un villano de casa?
En ella, gracias á Dios,
despojan de yerba á un prado
cien yeguas; pues mi criado
y yo ¿es milagro si en dos
vamos á ver la ciudad
y á comprar alguna cosa?
Lau. A no dejarme celosa
del traje la novedad
y de Leon la hermosura,
tu pensamiento aprobara.
Galan, es cosa muy clara
que harás alguna locura.
Tú galas? Tú entre placeres?
Ay mi Tello! De las galas
nacen á los hombres alas,
desdichas á las mujeres.
Fuera de esto, si en Leon
ves las damas cortesanas,
ó en visitas, ó en ventanas,
donde con tal perfeccion
está el adorno y el traje
que en ángeles las convierte;
despues, qué ha de parecerte

nuestro rudo villanaje?
¿Qué seré yo para tí
cuando vuelvas de Leon?
T. *Jóv.* No es tuyo mi corazon?
Qué mas pretendes de mi?
(Oh qué celos tan cansados
y que impertinente amor!)
Laura, ese es mucho rigor
antes de estar desposados.
Qué dejas para despues
si esto me dices ahora?

## ESCENA II.

DICHOS, TELLO *el padre* (*de labrador*) É INÉS.

INÉS. Bien lo sabe mi señora,
(*Aparte á Tello.*) pues te llama.
TELL. Espera, Inés.
Perdonadme, caballero.
Tú con gente cortesana,
Laura?
T. *Jóv.* (Cogióme, por Dios;
que le avisaron que estaba
de partida á la ciudad!)
LAU. La vista, señor, te engaña:
con Tello, mi primo, estoy.
TELL. Quién es Tello?
LAU. No le acabas
de conocer?
TELL. Cómo puedo?
Tello el hijo mio, Laura,
es labrador como yo,
aunque de aquestas montañas
el más bien nacido y rico;
y habrá dos horas que andaba
con abarcas, con gaban,
tosco sombrero y polainas.
Hijo yo con seda y oro,
espada y capa bordada,
plumas y más aderezos
que una nave tiene jarcias?
No creas tú que es mi hijo.
Caballero, adónde pasa?
Es cazador de este monte?
Se perdió tal vez. No habla?
T. *Jóv.* Qué tengo de hablar, señor,
si de esta suerte me tratas?
Quien te avisó mejor fuera
que este enojo te excusara.
Es mucho que á la ciudad
el hijo de un hombre vaya
tan principal como tú,
y que ha de heredar tu casa,
en traje que lo parezca?
TELL. Y es justo que en esas galas
gastes con tanta locura
el dinero que no ganas?
Ha de vestir seda el hijo,
y el padre una jerga basta?
La carroza del señor
que cuando el techo levanta
descubre los arcos de oro
con las cortinas de grana,
cómo se ha de comparar
á un carro con seis estacas,
cuatro mulas por frisones,
su mismo pelo por franjas;
que cuando mucho á una fiesta
lleva en un cielo de caña
algun repostero viejo
con las armas de otra casa?
Ay Tello! La perdicion
de las repúblicas causa
el querer hacer los hombres
de sus estados mudanza.
En teniendo el mercader
algun dinero, no para
hasta hacerse caballero,
y al más desigual se iguala.
Qué hijo de un artesano
lo mismo que el padre trata?
De aquí nace aquella mezcla
de casas altas y bajas
que los matrimonios ligan,
con que sangre y honras andan
revueltas; de aquí los pleitos
las quejas y las espadas.
Hidalgo nacistes, hijo;
pero entre aquestas montañas
de un labrador que ha vivido
del fruto de cuatro vacas,
seis ovejas y dos viñas.
Eh! Deja al señor las galas
y á los soldados las plumas;
vuelve al paño y á la abarca,
que yo soy mejor que tú
y tal vez los piés me calzan
por el rigoroso Enero
las nieves de las montañas,
y en Julio mis canas cubre
algun sombrero de paja;
que de agradecido al trigo
lo pongo sobre mis canas.
T. *Jóv.* Conozco que sientan mal
á un labrador estas galas;
pero no, siendo hijo vuestro,
que sois rey de estas montañas.
Si fuerais vos labrador
de aquellos que cavan y aran,
no pudiera á tanta culpa
satisfacer mi ignorancia.
Pero si cuando del cielo
en copos la nieve baja
no cubre más de esos montes
que con sus vedijas blancas
vuestro ganado menor;
y si de ovejas y cabras
pueblos parecen los prados,
y yerba y agua les falta;
si teneis de plata y oro
tantos cofres, tantas arcas,
y tiran cien hombres sueldo
de vuestra familia y casa,
por qué os engañó la edad
en decir que lo que acaba
las haciendas es hacer
los hombres tales mudanzas?
El que su casa no aumenta
y la deja como estaba,
no es hombre digno de honor,
sino de perpétua infamia.
Para qué camina un hombre
tanto mar sobre una tabla?
Para qué estudia y pelea,
sino para que su fama
aumente á su casa el nombre?
Si de su primera infancia
no hubiera salido el mundo,

naturaleza afrentada
se corriera de mirar
por muros y torres altas,
por palacios, por ciudades,
montones de trigo y paja.
Yo no nací, padre mio,
inclinado á cosas bajas.
Si os cansan mis pensamientos,
á mi los vuestros me agravian.
A Ordoño rey de Leon
hace guerra el de Navarra:
con alistarme soldado
vendrán bien plumas y galas.
Ni os gastaré vuestra hacienda
ni os oiré tales palabras;
que si vos estais contento
del campo y de su ganancia
yo aspiro á córtes de reyes
y á ennoblecer vuestra casa.

## ESCENA III.

DICHOS, *menos* TELLO *el jóven.*

TELL. Oye Tello, aguarda, escucha!
LAU. El tiene mucha razon.
TELL. Pues tan poca reprension
le cansa?
LAU. No es sino mucha.
TELL. Ayúdame por tu vida.
Anda: di que no se vaya.
LAU. Cómo es posible que haya
quién estorbe su partida?
TELL. Pues yo iré; que por ventura
tendrá respeto á quien soy,
si no á tu amor.

## ESCENA IV.

LAURA, INÉS.

LAU. Buena estoy!
INÉS. Si estás de su amor segura,
qué importa que vaya Tello
á la ciudad?
LAU. Nadie amó
segura.
INÉS. Presumo yo
que con un sutil cabello,
si quieres, le detendrás.

## ESCENA V.

DICHAS Y MENDO.

MEN. Está aquí muesamo el mozo?
INÉS. Cayóse el gozo en el pozo.
MEN. Qué dices?
INÉS. Que no te vas.
MEN. Te engañas; porque ha de ser
lo que Tello una vez dice,
si el mundo lo contradice.
LAU. Tu me le echas á perder.
MEN. Yo? ¡Qué mil veces mal haya.....
LAU. Sí, Mendo; culpado estás;
que como á la córte vas
le persuades á que vaya
contándole lo que ves.
MEN. Qué veo yo?
LAU. Mil mujeres
pintándolas como quieres
de la cabeza á los piés.
Y todo es linda invencion;
porque, qué puedes tu ver
mientras llevas á vender
trigo, cebada y carbon?
Desnuda lo cortesano:
vuelve al capote.
MEN. Por Dios
que me tratais bien las dos.
Esto de serviros gano!
Quién dice á Tello, quién cuenta
tus gracias y tu primor?
Quién anima á mi señor
al casamiento que intenta?
Quién le pinta cómo al dia
sirves de alba al levantarte?
Quién, cuando vas á acostarte,
tu encubierta bizarría?
Quién le dice como yo
Laura, que te guarde fe?
LAU. Pícaro! Yo te escuché
donde ninguno me vió
cuando á Tello le dijiste:
«No es tu valor para el monte;
déjale, alégrate; ponte
galas; colores te viste.
Una tosca montañesa
que consultó para erizo
naturaleza, y la hizo
en el molde de una artesa,
qué tiene que ver con ver
sobre un pié gracioso y breve
una columna de nieve?»
MEN. Yo?
INÉS. Y en la córte hay mujer,
perro!, que tiene los piés
como bonete doblado.
Pues si alabar su calzado
le escucharas tú despues
desde el chapin á la liga,
á Vénus te imaginaras.
Todas tienen lindas caras:
no hay mujer de quien no diga
que es un serafin, un cielo
como de la córte sea;
infierno si es de la aldea.
MEN. Bien recompensais mi celo!
Yo tengo la culpa, yo;
por que alabo, estimo y quiero
aquel tomillo salsero
con que este monte os crió.
Quién vuestro cuerpo gallardo,
vuestro color y frescura,
vuestra tez, vuestra hermosura
indigna del paño pardo;
ese natural gracejo,
esos carrillos lozanos;
ese lavarse á dos manos,
un caldero por espejo,
ese limpio delantal
con mil randas y labores
en que puede coger flores
la misma aurora oriental;
quién lo alaba y encarece
como yo?
LAU. Ya he comprendido
tus lisonjas.
MEN. Quien ha sido
la causa, esto y más merece:
pero yo lo enmendaré

con llevarle á la ciudad
para que sea verdad.
LAU. Yo á mi tio le diré
que eres el perro de muestra;
de Tello, el ventor y huron
de sus damas, destruccion
suya, y de la hacienda nuestra,
que eres el que vende el trigo
que le hurtais, y aun el dinero.
MEN. Escucha, Laura.
LAU. No quiero.
Hoy cuanto pasa le digo. (*Vase.*)
MEN. Inés, detenla.
INÉS. Yo?
MEN. Pues.
INÉS. Mal conoces el estado
á que conmigo has llegado. (*Vase.*)
MEN. Oye una palabra, Inés.—
Por Dios, que tienen razon,
porque bien examinado
mi amo es un atolondrado
y yo un solemne bribon.
¡Inesilla... ¿Mas qué veo? (*Mirando adentro.*)
El padre al hijo abrazando,
y antes estaba bramando!
Se enmendará? No lo creo.

## ESCENA VI.

AYBAR Y BATO.

AYB. Pienso que negociarémos,
que no es Tello interesado.
BAT. Martin ni un real nos ha dado.
Bien con él la iglesia haremos!
Pero Tello tiene honor.
AYB. Sí, Bato, y es buen cristiano.

## ESCENA VII.

DICHOS, TELLO *el viejo* Y TIRSO.

TELL. Sal de mi casa, villano!
TIR. No tengo culpa, señor.
Deten, por Dios, la cayada.
TELL. Qué tengo de detener?
De mi hacienda habeis de hacer
como de hacienda robada?
¡Vive Dios!...
TIR. Oye en disculpa....
TELL. Qué disculpa puedes darme
que no sirva de enojarme
y de hacer mayor tu culpa?
Cuántos piés tiene un lechon?
TIR. Cuatro.
TELL. Pues cómo has traido
tres?
TIR. El uno se ha caido;
que ya sé que cuatro son. (*Vase corriendo.*)
TELL. A palos te he de sacar
ese pié si le has comido.
BAT. A buen puerto hemos venido! (*Aparte á Aybar.*)
De aquí nos vamos, Aybar.
AYB. Dices bien. Este es Meneses,
aquel noble y dadivoso?
Oh qué ruin, qué avaricioso!
BAT. Menester fué que lo vieses
para poderlo creer. (*Van á retirarse.*)
TELL. Quién va? Quién hablaba aquí?
Vuelva quien es.
AYB. No creí
cuando te venia á ver
hallarte enojado.
TELL. Aybar,
ya sabes que soy tu amigo.
No lo estoy mucho, y contigo
me sabré desenojar.
Qué quieres? A qué venias?
AYB. Sólo á verte.
TELL. No lo creo;
pues en tu semblante leo
que alguna cosa querias.
AYB. No, cierto.
TELL. Dí la verdad;
que nuestra amistad se ofende.
AYB. Pues al que tan bien la entiende
quiero hablarle en amistad.
Tello, á mi me han encargado
recoger algunos dias
por aquestas caserías
limosna para el sagrado
templo que labrar pensamos
de esta vega en la mitad,
con que la incomodidad
de ir á la villa excusamos.
La obra está comenzada.
Limosna os vine á pedir,
porque siempre oi decir
vuestra condicion honrada
y la liberalidad
con que procedeis en todo;
pero os encontré de modo
que, diciéndoos la verdad,
os tuve por miserable;
que reparar en un pié
un hombre tan rico, fué,
Tello, bajeza notable.
Por esta razon me fuí.
TELL. Cierto que teneis razon.
Es así mi condicion;
pero es en mi casa así.
Descansad ahí dentro, Aybar.
Tres mil ducados os doy.
AYB. Qué escucho! Admirado estoy!
TELL. Nada teneis que admirar.
AYB. Tres mil!
TELL. Mirando en un pié,
aunque mezquino parezco,
puedo daros lo que ofrezco.
BAT. No diera más por mi fe
el mismo Rey de Leon.
TELL. Entrad: ya os sigo.
BAT. Qué ejemplo!
AYB. El que á Dios erige templo
da beneficio á pension. (*Entran en la casa.*)

## ESCENA VIII.

TELLO *el viejo.*

¡Cuán bienaventurado
puede llamarse el hombre
que sin oscuro nombre
vive en su casa honrado
de su familia, atenta
á lo que más le agrada y le contenta!
Yo salgo con la aurora
por estos verdes prados
aún antes de pisados
del blanco pié de Flora,
quebrando algunos hielos

tal vez de los cuajados arroyuelos.
Miro con qué cuidado
conducen mis pastores
los ganados menores
que triscan por el prado;
y humildes á sus leyes,
dejarse al yugo uncir los tardos bueyes.
Mil yeguas no domadas
entre las rubias mieses,
las *emes* de Meneses
en el anca grabadas,
relinchan por los potros
viéndolos retozar unos con otros.
Mil veces te bendigo,
oh bondadoso cielo
que fecundas el suelo
tan pródigo conmigo!
Mortal que no agradece
la deuda al cielo, ni aún vivir merece. (*Entra en la casa.*)

---

## ACTO SEGUNDO.

### ESCENA PRIMERA.

La infanta doña Elvira *y* Nuño, *de serranos.*

Elv. No puedo más. Descansemos:
Estoy muerta de fatiga. (*Se sienta en un peñasco.*)
Nuñ. Vos, infanta de Leon,
de cien príncipes servida,
nacida para la gloria
las riquezas y la dicha;
vos, por un monte vagando
de humilde jerga vestida!
Elv. Está muy distante, Nuño,
la frontera de Castilla?
Nuñ. Una jornada nos falta.
Elv. Ay desventurada Elvira!
Nuñ. Si vos me hubiérais creido,
no os veríais fugitiva
expuesta por estas breñas
á mil riesgos, mil desdichas.
Aún de la córte de Ordoño
seriais la maravilla,
y del reino leonés
el encanto y la delicia.
Elv. Cesa, Nuño: esas palabras
me sorprenden y me irritan.
Has olvidado quién soy?
Sabes que estoy decidida?
Vanas son tus reflexiones,
y sobre todo, tardías.
Soy leonesa; soy cristiana.
Quiero guardar sin mancilla
la religion de mis padres
y el honor de mi familia.
No me pesa de mi accion:
aunque haya lenguas malignas
que se atrevan á culparla,
el cielo la justifica.
Huyo de un padre obcecado
que al tálamo me destina
de un bárbaro musulman;
de un infiel que tiraniza
el trono de mis abuelos.
Oh respetables cenizas
del magnánimo Pelayo,
no sufrais tanta ignominia!
Si el cielo negó á mi brazo
blandir la fuerte cuchilla,
dió intrepidez á mi pecho
de la sangre goda digna.
Si no movieron á Ordoño
las lágrimas de una hija,
moverán á Dios que ve
el fondo del alma mia.
La muerte más dolorosa
acabe mis tristes dias
antes que de un sarraceno
esposa se llame Elvira.
Nuñ. Si al monarca de Valencia
vuestra mano concedia,
con tan poderosa alianza,
que otros más fuertes envidian,
el imperio de Leon
asegurar pretendia;
que no en combates sangrientos
y aventuradas conquistas
de los árbitros del mundo
acaso la gloria estriba,
sino en dictar sábias leyes
á los pueblos que dominan
á la sombra de la paz.
Y la fama, ¿no publica
del rey moro de Valencia
las virtudes peregrinas?
No le aseguró á tu padre
que nuestra fe abrazaria?
Elv. Y qué vale la promesa
del esclavo de un califa?
Supon tú que la cumpliese:
yo en la montaña nacida
donde jamás penetraron
sin dejarla en sangre tinta
las falanges africanas;
yo la mano aceptaria
de un sucesor de Tarif?
Esa política indigna,
esas máximas infames
pudieron ser admitidas
en la corrompida córte
de Rodrigo y de Witiza:
una nieta de Pelayo
las condena y abomina.
Nuñ. Pero, cómo de tu padre
podrás conjurar las iras?
Infeliz! Acaso esperas
en el conde de Castilla
encontrar seguro auxilio?
Elv. La sangre con él me liga.
No será, no, tan cruel
que me niegue su acogida.
Nuñ. Si antes que llegar podamos
á su córte, algun espía
de tu padre nos sorprende...
Elv. En este traje vestida,
quién podrá reconocer
á la infanta doña Elvira?
Nuñ. (Oh! Pese á mi alma cobarde...
El respeto me intimida...
Ya resuelto á abandonarla,
no he de tener osadía
para cumplir mi designio?)
Elv. Tú te turbas. Qué meditas?
Por qué tiemblas?
Nuñ. Ay princesa!
Tu salud, tu honor peligran.

Si un acaso nos separa
sola entonces, desvalida...
ELV. Qué escucho! Dos meses hace
que salí en tu compañía
del alcázar de mi padre,
y el terror que te domina
no me has mostrado hasta hoy.
Alguna infausta noticia...
NUÑ. Yo creo que airado el cielo
nuestro delito castiga.
La noche en que nos fugamos
una tempestad te obliga
á pedir humilde albergue
en una choza mezquina.
Qué más señal de que el cielo
reprobaba tu partida?
El susto, la agitacion
te ocasionan repentina
fiebre ardorosa que empaña
el color de tus mejillas,
y en pobre rústico lecho
te postra y te debilita.
De la enfermedad cruel
aún no bien convalecida,
cómo podrás?....
ELV. Vil traidor, (*Se levanta.*)
calla, calla; no prosigas.
La cobardía y la infamia
en tu semblante se pintan.
Si abandonarme pretendes,
dilo de una vez.
NUÑ. Elvira,
pues que lo has adivinado
ocioso es que te lo diga.
Fuí criminal por servirte,
la conciencia me lo avisa.
Si enmienda á mi culpa hubiera
yo no te abandonaria.
Adios. Tus joyas me llevo:
no por infame codicia,
sino por necesidad.
Basta que tu nombre digas
para que esos montañeses
se postren á tus rodillas
y hasta los brazos del rey
te conduzcan y te sirvan.
No temas; es padre al fin,
y perdonará su hija.
Yo debo evitar huyendo
el rigor de su justicia.
ELV. Vil, el llanto no te duele
de una mujer afligida?
NUÑ. Perdona: es antes mi vida.
ELV. Oye!....
NUÑ. El cielo te consuele.
ELV. Dame las joyas, villano,
ya que me dejas así:
damelas, cruel!
NUÑ. De mí
te quejas, Elvira, en vano;
pues no como indigno moro,
sino como noble hidalgo,
de tanto peligro salgo
sin ultrajar tu decoro.
Sola estás y eres hermosa.
No fuera injuria mayor
robarte, Elvira, tu honor,
que es la joya más preciosa?
ELV. No me dejes sola, espera,
en tan áspera montaña.
Llévame á alguna cabaña.
NUÑ. Y si por desgracia hubiera
quien me conociese? No.
ELV. Quién se dolerá de mí?
Quieres que yo muera aquí?
NUÑ. Ya lo he dicho: antes soy yo.
ELV. Pastores! (*Gritando.*)
NUÑ. Grita á los vientos.
ELV. Serranos!—cruel destino!
T. *Jóv.* (*dentro*). Ata las yeguas á un pino.
Corramos á los lamentos.
NUÑ. Gente viene. Este puñal..... (*Va á herirla.*)
pero ya los veo. Huyamos!

## ESCENA II.

ELVIRA.

Huye, traidor, que los cielos
se dolerán de mi llanto,
y su justicia terrible
seguirá siempre tus pasos
hasta dar á tu delito
el bien merecido pago.
Oh ingratitud! Oh maldad!
T. *Jóv* (*dentro*). Por aquí, si no me engaño,
sonó la voz.

## ESCENA III.

ELVIRA, TELLO *el jóven, con la espada desnuda.*

(*Sale Tello el jóven por la parte opuesta á donde se dirigió Nuño.*)

T. *Jóv.* Mas, qué veo?
ELV. Vengadme, os suplico, hidalgo,
de un traidor, de un asesino.
T. *Jóv.* Eres tú quién pide amparo?
Jamás se vió en este monte
un rostro tan agraciado,
ni tan peregrino talle,
ni tan delicadas manos.
Eres pastora tal vez
que ha perdido su rebaño?
Pastora, no; que del sol
tostado hubieran los rayos
esas mejillas de grana,
ese cuello de alabastro.
Ninfa serás, no lo dudo,
de estas praderas, ó acaso
la bella diosa de amor
que aquí su templo ha fundado.
ELV. A ser yo ninfa ó deidad,
no así me anegara en llanto.
Soy una pobre aldeana.
Mi desventura me trajo
á los montes de Leon
de los montes zamoranos.
Pero si sois caballero
como lo están anunciando
ese vestido y la espada
con que armais el fuerte brazo,
corred, señor! Castigad
al alevoso villano
que me roba y me abandona
en medio de estos peñascos.
T. *Jóv.* Dónde está? Por dónde fué?
ELV. Señor, por aquel barranco (*señalando adentro*)
de mí se alejó.—Miradle!
T. *Jóv.* Basta: morirá á mis manos.

En breve le alcanzaré.
Si á castigar un malvado
mi sangre no me moviera,
el amor, en que me abraso
al verte, me diera aliento,
Adios: tus penas cesaron.
Soy noble; soy poderoso.
A nadie niego mi amparo...,
y menos á las hermosas.
Me esperas?

ELV. Sí: aquí os aguardo.

## ESCENA IV.

ELVIRA.

Gallardo y apuesto jóven!
El justo cielo, irritado
de la perfidia de Nuño,
para vengar tanto agravio
sin duda me le envió.
En lo atento y cortesano
demuestra ser bien nacido.
De algun lugar inmediato
será sin duda el señor.
Si de su auxilio me valgo,
el me llevará segura
á terreno castellano.
Pero, insensata, qué digo?
Debo confiar acaso
mi seguridad, mi vida,
y mi honor á un hombre extraño?
Es jóven, es poderoso:
ya con atrevido labio
me habló de amor..., y yo misma,
en medio de mi quebranto,
mal mi corazon defiendo...
Huyamos, honor, huyamos.—
Y adónde iré, desdichada?
Una choza á ver alcanzo (*Mirando adentro*)
detrás de aquella colina.
No está muy léjos. Qué aguardo?
Velad sobre mí, Dios mio!
Yo me entrego en vuestras manos.

## ESCENA V.

MENDO.

(*Al retirarse Elvira por el fondo aparece Mendo por donde vino Tello.*)

Ni un alma se ve: sin duda
los ladrones escaparon.
Ya no hay tanto miedo: bien
puedo descubrir el campo.
Allí se quedan las yeguas.
Pero qué ha sido de mi amo?
Por dónde andará?—Señor!
Señor! No responde. El diablo
anda hoy suelto por el monte.—
Ya le veo: como un gamo
viene corriendo hácia aquí.
Si será el miedo contagio,
como la sarna, y el mio
á Tello le habré pegado?
Pero ninguno le sigue.

## ESCENA VI.

MENDO, TELLO *el jóven.*

MEN. Cuántos cayeron?

T. *Jóv.* Bellaco,
y tú, á quién has muerto?

MEND. Yo?
A la sed con un buen trago.

T. *Jóv.* Gallina! Aquí te quedaste
por miedo. Eres un menguado.

MEND. No fué miedo; fué pereza.
Yo no puedo remediarlo.
Qué fatalidad la mia!
Siempre que se ofrece un caso
de honor, me entra una galbana!...

T. *Jóv.* No está aquí. Adónde has llevado
á mi serrana? (*Mirando alrededor.*)

MEN. Señor,
qué serrana? Estás soñando?

T. *Jóv.* Necio, la hermosa zagala
que yo de vengar acabo
en la sangre de un cobarde
como tú.

MEN. Qué! ¿has despachado
al otro barrio...

T. *Jóv.* Allí queda
en su vil sangre nadando.
Acaba: dí: no la has visto?

MEN. Por qué habia de negarlo?
Yo sólo he visto á las yeguas.
Ellas y yo junto á un árbol
en amor y compañía
te estábamos esperando,
hasta que, hará tres minutos,
viendo que tardabas tanto...

T. *Jóv.* Montañesa! No responde.
Serrana!

MEN. Si será encanto?

T. *Jóv.* Calla. Tú tienes la culpa.

MEN. Yo, por qué?

T. *Jóv.* Calla, ó te mato.

MEN. (Vaya, aquí hay brujas. A bien
que yo llevo escapulario.)
Pero irémos todavía
á Leon?

T. *Jóv.* No; ya no vamos.
Temiendo mi amor huyó.
Si hubiera disimulado...
Maldita mi lengua, amen!
Mendo, el tiempo no perdamos.
Aún no puede estar muy léjos.
La buscaré. Tú entre tanto
anda á enterrar aquel hombre.

MEN. Yo, Señor?

T. *Jóv.* Te causa espanto
un cadáver?

MEN. Pero, estás
seguro de que ha espichado?
No sea el demonio...

T. *Jóv.* Corre!
Allí quedó en el barranco
que va á la hacienda de Tirso.
Esa es la senda.

MEN. San Pablo!
Yo sepulturero?

T. *Jóv.* Corre:
no me impacientes, villano.
Ahí se quedará tu yegua.
Cuando le hayas enterrado
vuélvete á casa; y si padre
pregunta por mí, te encargo...

MEN. Ya, ya entiendo. (Si me prenden
por matador, canto claro.)

T. *Jóv.* Amor préstame tus alas :
vuelveme el bien que idolatro.
(*Vanse cada uno por su lado.*)

---

## ACTO TERCERO.

### ESCENA PRIMERA.

ELVIRA.

Elvira desventura,
olvida tu régia cuna
y al rigor de la fortuna
muéstrate ya resignada.
Dos veces ya sin temor
á la fuga me arriesgué :
una por salvar mi fe,
y otra por guardar mi honor.
Mi honor? Quizá me acobardo
sin razon. De tal vileza,
fuera capaz la nobleza
de aquel mancebo gallardo?
No sé qué afecto pretende
persuadir á mi virtud
de que es vil ingratitud
huir de quien me defiende.
Aunque tanto le he debido
no pensemos más en él ;
y pues la suerte cruel
á servir me ha reducido
hasta que pueda lograr
del Rey mi padre el perdon,
á tan triste condicion
me abato sin murmurar.
Oh si de mí te dolieses,
suerte de mi mal sedienta!—
Esa es la casa opulenta
de los Tellos de Meneses,
segun me dijo el pastor
que me condujo hasta aquí.

### ESCENA II.

ELVIRA, SILVIO, SANCHO.

SAN. Con que Inés te quiere á tí?
Pues bien : renuncio á mi amor.
SIL. Ante ayer la pellizqué ;
y tal mojicon me dió
que aturdido me dejó.
SAN. Y es favor?
SIL. Pues no lo fué,
si brazo y mano tenia
tan limpios como las flores?
SAN. Silvio, de tales favores
tengo yo muchos al dia.
No tiene hacienda el señor
para comprar cucharones
con que me da coscorrones
sin átomo de favor.
Mas si de eso haces alarde,
yo te la doy.
SIL. Pasos siento.
SAN. Silvio, qué hermoso portento!—
Serrana que el cielo guarde,
donde bueno por aquí?
ELV. La casa de Tello es esa?
SAN. Sí, bizarra montañesa.
Venis á servirle?
ELV. Sí:
ser su criada procuro.
SAN. Si le servis como espero
con limpieza y con esmero,
buen salario os aseguro.
ELV. Me admitirá?
SAN. Qué decis?
Tal gracia y talle teneis,
que la casa mandareis
si un mes en ella servis.
ELV. Para perder el temor,
antes de verle podreis
contarme lo que sabeis
de ese hidalgo labrador.
SAN. De cuantas casas ilustres
produjo la sangre goda,
la de Tello de Meneses,
aunque la miras tan tosca,
en los montes de Leon,
serrana, es la más famosa,
la más rica y por mil causas
más respetada de todas.
Cincuenta pares de bueyes
aran la tierra abundosa
de rubio trigo, que apenas
hay eras que le recojan.
Trepan esas altas peñas,
fecundas cabras golosas
en cantidad que parece
que otro nuevo mundo forman.
Bajan á ese claro rio
de aquellas nevadas rocas
á beber tantas ovejas
que unas á otras se estorban.
No hay dehesas, vegas, prados
en donde las vacas coman,
con ser de Tello las mieses
diez leguas á la redonda.
Su hijo es un bello mancebo
de estas montañas la gloria;
tan dulce, que algunas hembras
se le llegan como moscas.
Su entendimiento y blandura,
su condicion generosa
para un príncipe nacieron,
que no para gente tosca.
El mozo no os hará mal,
porque en sus manos y boca
compone su entendimiento,
y en sus palabras sus obras.
Fuera de que es imposible
que los ojos en vos ponga,
respecto de que su padre
le quiere dar por esposa
á Laura, una prima suya,
que es una gallarda moza.—
Pero ella y una criada
á aquella fuente sonora
por agua bajan! Habladlas
sin temor, serrana hermosa.

### ESCENA III.

DICHOS, LAURA É INÉS *con cantarillas.*

ELV. Dadme, señora, esa mano.
LAU. Qué es esto, Sancho?
SAN. Señora,
una hermosa labradora
que hallé en este verde llano.
ELV. En serviros he cifrado,

señora, la dicha mia.
Con esta intencion venía.
LAU. El traje, el talle, el agrado,
el rostro obliga á estimar,
serrana el ofrecimiento.
ELV. Menos os digo que siento;
y sólo os puede obligar
el hallarme en tierra extraña.
LAU. De dónde sois?
ELV. De Zamora.
LAU. Mucho más extraño ahora
que vengais á la montaña.
ELV. Es larga historia: despues
os la quiero referir.
LAU. (*Aparte á Inés.*) Mejor que para servir
es para servida, Inés.
INÉS. Recíbela por tu vida;
que es lástima que se pierda.
LAU. La condicion se me acuerda
de Tello.
INÉS Está defendida
con el amor que te tiene;
y esta es moza honesta y grave,
si no encubre lo que sabe.
LAU. Qué sé yo de dónde viene?
INÉS. Habrá más de despedilla
si luego sale traidora?
LAU. (*A Elvira.*) El nombre?
ELV. Juana, señora.
LAU. Tomad esta cantarilla
y seguidme, que en la fuente
me contareis vuestra historia. (*Vanse las tres.*)
SAN. Quererla será mi gloria.
SIL. Yo encuentro un inconveniente.
SAN. Cuál?
SIL. El viejo, que retozos
teme en mozas de despejo.
SAN. Si no la quisiere el viejo
no vendrá mal á los mozos.

## ESCENA IV.

TELLO *el viejo y* MENDO.

TELL. Aquí nadie puede oir,
Mendo, dime la verdad.
Tello ha ido á la ciudad?
Guárdate bien de mentir.
MEN. Y por qué lo ocultaria?
Cuando yo mentir intento
sólo lo preciso miento.
En las eras de García
jugando á pelota está,
y juega que es un espanto.
TELL. Pero cómo tarda tanto?
MEN. No os inquieteis. El vendrá.
(Si supiera lo que pasa!)
TELL. Anda á buscarle.
MEN. (Aquí es ello.)
TELL. Vuelve pronto con mi Tello,
ó te despido de casa.
MEN. Pero si.....
TELL. No me respondas.
MEN. (Adónde le he de buscar?
¡Bueno es que yo he de purgar
de mi amo las trapisondas!)

## ESCENA V.

TELLO *el viejo solo.*

Este mancebo me inquieta;
mas yo haré que se reporte,
que si da en ir á la córte
temo que se comprometa.
Es honrado; tiene seso,
pero.... Eh, Tello!, la verdad:
cuando tenias su edad,
eras tú menos travieso?

## ESCENA VI.

TELLO, ELVIRA, LAURA, INÉS.

INÉS. Aquí está el amo.
LAU. Bien creo
que se ha de alegrar de verte.
ELV. Tengo yo tan poca suerte,
que un imposible deseo.
LAU. A esta zagala, señor,
que de Zamora ha venido,
en tu nombre he recibido.
A tu casa muestra amor
y la habemos menester.
TELL. Menester donde ya hay tantas?
A qué cosas te adelantas?
Id con Dios, buena mujer.
Qué bostezos de señora
tiene mi sobrina ya?
Viendo que la casa está
con tanta familia ahora,
más costa quiere añadir?
LAU. Costa una pobre mujer
en tu casa puede hacer,
y que te viene á servir?
TELL. Pues no es una boca más?
LAU. Donde todo está sobrado
te da una mujer cuidado?
Pienso que enojado estás.
TELL. Laura, mira por la hacienda,
pues es toda para tí.
ELV. Doleos, señor, de mí.
No permitais que me ofenda
tan grave necesidad,
que se me atreva al honor.
Por pobre os pido favor,
aunque tengo calidad.
De limosna habeis de hacer
esto, por Dios, no por mí.
TELL. Por Dios decis?
ELV. Señor, sí;
vida y honra os deberé.
TELL. Jamás por Dios he negado
cosa que en mi mano esté.
Laura.
LAU. Señor?
TELL. La mujer
con lágrimas me ha obligado.
Ella queda recibida.
Vístela para las fiestas
de algunas cosas honestas;
aunque no está mal vestida.
LAU. Yo buscaré que le dar.
TELL. Si tuyo, Laura, ha de ser,
qué me puede á mi deber?
Hazla un vestido sacar
que cueste hasta cien ducados.

LAU. Pues tú, que darle temias
de comer, donde estos dias
comen doscientos criados,
la mandas vestir así?
TELL. Laura, una cosa es guardar
nuestra hacienda, y otra es dar:
porque he guardado la dí.
ELV. Beso tus manos, señor.
TELL. Id allá dentro, y obrad
siempre con honestidad,
qne esa es la gala mejor. (*Vanse las mujeres.*)
TELL. En mi vida, aunque tratase
á quien jamás conociese,
hice bien que le perdiese
ni mal que no me pesase.

## ESCENA VII.

DICHOS, TELLO *el jóven y* MENDO.

MEN. (*En voz baja.*) Fortuna ha sido encontrarte
tan pronto á casa volviendo.
Vamos ahora mintiendo.
(*Alto.*) Qué esperas? Ven á mudarte.
T. *Jóv.* Rendido estoy.
MEN. Has jugado
dos horas largas, y más.
TELL. Oye, Tello! Adónde vas?
T. *Jóv.* Allá dentro: estoy cansado.
TELL. Perdiste al juego?
T. *Jóv.* Perdí.
TELL. Cuánto?
T. *Jóv.* Cien reales no más.
TELL. No más? Qué gracioso estás!
T. *Jóv.* Esto qué te importa á tí?
TELL. Pues á quién ha de importar
si á mi no me importa, loco?
T. *Jóv.* Cosas dices.....
TELL. Poco á poco!
T. *Jóv.* Aún no me dejas hablar?
TELL. Ten en hora mala seso.
Cien reales!
T. *Jóv.* De eso te enojas?
TELL. Y las mejillas muy rojas
del sudor y del exceso.
Ve, Mendo, y á Laura dí
que una camisa le dé,
no se resfrie. (*Vase Mendo.*)
T. *Jóv.* No haré
si estoy delante de tí,
que me haces sudar de pena.
TELL. Falta te harán los cien reales.
T. *Jóv.* Sí, señor; que mis iguales
no han de pedir cosa agena.
TELL. Ven por mil á mi aposento. (*Vase.*)
T. *Jóv.* Mil años vivas, señor.
Mil reales? Qué extraño humor!
Y siente que pierda ciento!

## ESCENA VIII.

TELLO *el jóven*, ELVIRA.

(*Elvira sacará una camisa doblada en un azafate.*)
ELV. Señor, ¿sois vos... Mas qué miro?
T. *Jóv.* Tú aquí, serrana pulida?
Tú aquí, encanto de mi vida?
De mi fortuna me admiro.
ELV. Señor...
T. *Jóv.* En vano la selva
en tu busca he recorrido.
A mi corazon herido
la calma perdida vuelva.
El traidor que te ofendia
muerto en el monte quedó.
ELV. Infeliz!
T. *Jóv.* No sabré yo
á dónde te conducia?
ELV. Como guardes á mi honor
el merecido respeto,
yo te lo diré en secreto.
T. *Jóv.* Fué tal vez lance de honor?
Que este tiene gran poder
cuando es tanta la hermosura.
ELV. Otra fué mi desventura:
ni fué amor ni pudo ser.
T. *Jóv.* Tú sirviendo, vida mia!
Y en mi casa! Oh suerte fiera!
Si servirte mereciera
yo por feliz me tendria.
ELV. Es pura necesidad;
que nadie sirve con gusto;
pero como no era justo
que mujer de calidad
sirviera en su propia tierra,
en donde se vió servida,
para no ser conocida
vengo á servir á la sierra.
T. *Jóv.* No hubo desde Zamora
á Leon gente ninguna
que os hablase y viese?
ELV. Alguna
que en tantos lugares mora
y mucha que caminaba.
T. *Jóv.* Y eran ciegos?
ELV. No, señor.
T. *Jóv.* A nadie le dijo amor
que en vuestros ojos estaba?
ELV. Qué amor?
T. *Jóv.* No sabeis lo que es?
ELV. Yo? no.
T. *Jóv.* Me moveis á risa.
ELV. Poneos, señor, la camisa;
que así me lo dijo Inés.
T. *Jóv.* Es amor una pasion
que se engendra de los ojos;
ciertos espiritus rojos,
inflamando el corazon,
causan...
ELV. Yo como villana
no entiendo filosofías;
que hasta las palabras mias
van por la senda más llana.
No hay en mi tierra ese amor
ni espíritus que le formen;
basta que dos se conformen
que es lo que entiendo mejor;
que si alguno con mal fin
con espíritus mirara,
el cura se los sacara
á puro hisopo y latin.
T. *Jóv.* Serrana, te estás burlando?
Qué traidora es esa risa!
ELV. Tomad, señor, la camisa,
que me estarán aguardando.

## ESCENA IX.

DICHOS Y LAURA.

LAU. Qué haces aquí, Juana?

ELV. Yo...
T. *Jóv.* (Maldita seas, amen). (*Aparte.*)
ELV. Al señor traia...
LAU. Quién
esa camisa te dió?
ELV. Inés.
LAU. Si has de estar aquí
con Tello no me hables más.
Sólo aquello en casa harás
que yo te mandare á tí.
Lo has entendido?
ELV. Muy bien;
y eso mismo quiero yo.
LAU. Así me gusta.
T. *Jóv.* Yo no.
LAU. Qué dices?
T. *Jóv.* Que yo tambien...
LAU. Entra á mudarte.
T. *Jóv.* Ya es tarde.
LAU. No quiero que estés aquí.
T. *Jóv.* (Ay ojos! para qué os ví,
si ha de haber quien siempre os guarde?)

## ESCENA X.

ELVIRA.

De un ladron á otro ladron
me lleva mi suerte amarga:
aquel me robó la hacienda,
y este me ha robado el alma.
Nunca yo hubiera venido
de Leon á la montaña!
Y he de arrepentirme? No;
que si de veras me ama,
siendo sólo para él
una infelice serrana,
bien puedo yo amar á Tello
siendo de Leon infanta.

## ESCENA XI.

DICHA, TELLO *el viejo*, FORTUN.

FOR. Fianzas me han puesto así.
TELL. Qué mal no han hecho fianzas?
A muchos he dado hacienda
de la que tengo, á Dios gracias;
mas no he fiado á ninguno.
Pero mirad las mudanzas
de la suerte de los hombres;
toda vuestra hacienda os sacan
con dos dedos de papel;
y á mí me escribe esta carta
el Rey.
FOR. Cómo! A vos el Rey?
TELL. A mí. Vas adentro, Juana?
ELV. Sí, señor, me mandas algo?
TELL. A Tello luego me llama. (*Vase Elvira.*)
Siento amigo vuestra pena,
y el modo de remediarla,
es que os lleveis mil ovejas,
jóvenes de mi manada;
y si salis de esos pleitos
y teneis con que pagarlas,
me las volvereis; sino,
quédense, Fortun, por dadas.
FOR. Besaros quiero los piés.
TELL. Eso para el Rey ó el Papa.
Más os debo yo, Fortun,
que me ofreceis justa causa
para daros las ovejas,
que vos á mí con tomarlas.

## ESCENA XII.

DICHOS, SANCHO Y BENITO.

SAN. Anda; no tengas temor.
BEN. Más temo aquella cayada
que la vara del alcalde.
TELL. Qué es esto, Sancho?
SAN. No es nada.
Dice Benito que un lobo
le comió ayer una cabra,
y aquí te trae el pellejo.
TELL. Qué disculpa tan cansada!
Júntanse cuatro serranos,
lo que les parece matan,
y ponen la culpa al lobo.
Escrito trae en la cara,
aunque con poca vergüenza,
lo que comió de la cabra.
BEN. No, señor.—(En la barriga.)
TELL. Ahora bien; de su soldada
se le descuente, que el lobo
no es quien mis ganados guarda.
BEN. Si los perros se descuidan,
quereis que yo solo salga
contra animal tan feroz?
TELL. No me repliqueis palabra;
que, vive Dios!.. (*Le amenaza y huye Benito.*)
FOR. Deteneos.
daisme mil ovejas dadas,
y en una cabra mirais?
TELL. Es diferente: él me engaña;
y vos venis á pedirme.

## ESCENA XIII.

DICHOS, TELLO *el jóven*, ELVIRA.

ELV. Aquí está Tello.
T. *Jóv.* Qué mandas?
TELL. El Rey me ha escrito.
T. *Jóv.* A tí?
TELL. Sí.
Es mucho? De qué te espantas?
Sabe que soy buen vasallo
y este honor hace á mis canas.
Veinte mil ducados pide.
Como á Tarfe se trataba
de dar á Elvira; y Elvira,
la desesperada infanta,
que así la llaman los versos
que hasta los muchachos cantan,
se mató, como se dice;
guerra el moro le declara.
ELV. (Qué oigo!)
TELL. Tu has de ir á Leon:
digna es de tí la jornada.
Cuatro leguas hay: bien puedes
estar de vuelta mañana.
Yo en mi vida entré en la córte;
pero ninguno me gana
á obediente y á leal.
T. *Jóv.* A qué quereis que yo vaya?
TELL. A besar la mano al Rey;
y llevarásle una carta
con cuarenta mil ducados:
los veinte que el Rey me manda,
y veinte que yo le doy.

Ven tú. Mientras se prepara, (*á Fortun.*)
te daré la mil ovejas.
Yo mismo quiero contarlas.
FOR. A la fe, que como vos
pocos montañeses nazcan.

ESCENA XIV.

TELLO *el jóven*, ELVIRA.

T. *Jóv.* Espera, Juana.
ELV. Qué quieres?
T. *Jóv.* Hablarte media palabra.
ELV. Y si la decis entera?
T. *Jóv.* Si la digo, que no valga.
ELV. Dí presto.
T. *Jóv.* Tus bellos ojos
me tienen cautiva el alma.
ELV. Ya has dicho más de catorce.
Vete; no nos vea Laura.
T. *Jóv.* Pero me quieres?
ELV. No sé.
Deja que entre sola en casa.
Vete: despues volverás.
Antes que á la córte vayas,
yo te hablaré.
T. *Jóv.* Me lo juras?
ELV. Por mi amor.
T. *Jóv.* Dulce esperanza!
(*Entra Elvira en casa y vase Tello por otro lado.*)

---

## ACTO CUARTO.

ESCENA PRIMERA.

MENDO.

Pues que yo no pierdo el juicio,
no sé para qué le guarda
alguna poca prudencia
ó alguna mucha ignorancia.
Antes de enterrar al muerto,
viendo que no respiraba,
registrando sus bolsillos
(*La saca, la mira y vuelve á ocultarla.*)
encontré esta linda caja
de ricas joyas preciosas
llena toda hasta la tapa.
Desde entonces, yo no sé
donde estoy, ni qué me pasa.
No sé como la alegría
no ha descubierto en mi cara
que ya soy hombre de pro.
Ninguno lo sabe en casa;
y si no viviera en ella
esa hermosa zamorana,
que desde que la miré
me columpia toda el alma,
ya estaria á veinte leguas
de estas rústicas cabañas.
Mas ay! que aunque mi amo el mozo
algunas veces me llama
alcornoque, aquellos ojos
como una cera me ablandan!
Anoche ya me expliqué
con guiños y con miradas,
y aún entre dientes la dije:
rendido me tienes, Juana.
Me despreció; y fué sin duda.....
Pero la vista me engaña,
ó mi serrana pulida
sale á la fuente por agua.
Ánimo! Yo me declaro.
Esto es hecho.

ESCENA II.

DICHO, ELVIRA, (*con una cantarilla.*)

ELV. De qué tratas,
Mendo, en tu imaginacion?
Qué tienes, qué á solas hablas?
MEN. Yo, Juana, tengo mil cosas
en que pensar.
ELV. Los que andan
con el ganado en los montes
ó en las viñas con la hazada,
tienen que pensar?
MEN. A veces
lances en el mundo pasan,
que el que parece más rudo
se remonta á cosas altas.
Ay! Quién fia en la fortuna
viéndome á mi con polainas?
ELV. A qué son esos misterios?
MEN. Si yo de tí me fiara,
te dijera.....
ELV. Pues de mí
tienes tú desconfianza?
MEN. Eres mujer.
ELV. Las mujeres
mejor los secretos guardan
que los hombres.
MEN. A ser cierto
pocas hubiera engañadas.
Pero.... estoy determinado:
oye, y prepárate, Juana,
para el suceso más grande
de cuantos la historia canta.—
Pero veamos primero
si hay alguno entre esas ramas
que nos escuche.
ELV. No hay nadie.
No me detengas: despacha.
MEN. Aunque á destripar terrones
me obliga la suerte ingrata,
hijo soy, Juana querida,
de un gran señor de Alemania
que en romería pasando
á Santiago desde Francia
me hubo en cierta señora.
Crióme en esta montaña,
sabiendo sólo el secreto
una labradora honrada
que guarda toda mi hacienda
y las armas de mi casa.
ELV. Te estás burlando de mí?
MEN. Cómo burlarme? Esta facha,
esta gravedad, no dicen
que soy hombre de importancia,
aunque bastardo nací?
Si por dicha fueras, Juana,
tan ilustre como yo;
tal estoy que me casara
contigo; pero no es justo
que si eres de sangre baja
eche á perder mi linaje.
ELV. Es graciosa la patraña!
Sin duda has perdido el juicio.
MEN. Yo?

ELV. Tú señor de Alemania?
MEN. Sí: soy hijo del marqués
Vangendingorf de Valáquia,
que Dios haya perdonado.
Y ya que el amor me manda
descubrirte mi secreto,
advirtiendo que si hablas
serás causa de mi muerte,
quiero que te satisfagas
de que es verdad lo que digo.
ELV. Con qué locuras me engañas!
MEN. Míranos alguien?
ELV. Ninguno.
MEN. Pues bien: Sólo en esta caja (*saca la caja*)
tengo.....
ELV. (Ay Dios! Qué es lo que veo?)
MEN. Piedras y joyas tan raras,
que puedo comprar la hacienda
de Tello.
ELV. Con una basta.
MEN. Mira bien.
ELV. Qué hermosas joyas!
MEN. Esta se la dió una infanta
de Marruecos á mi padre
cuando viajó por la Alcarria.
Esta otra....
ELV. Mira, Mendo:
yo en verdad no imaginaba
que era tan noble tu cuna;
pero la gran confianza
que has hecho de mí, merece
pagarse con otra tanta.
No es la infanta de Leon
mejor que yo. Historias largas
quieren tiempo. Bien sé yo
que en nobleza no me igualas.
MEN. Me alegro. Pues estas joyas
para ti serán si callas.
Nos casarémos los dos,
aunque me ha dicho mi ama
que por los caniculares
ningun discreto se casa.
Mas no importa; yo soy necio.
ELV. Está bien; pero no traigas
tan á la vista esas joyas.
Dame: yo podré guardarlas.
MEN. Juras ser mi esposa?
ELV. Juro.
MEN. Cuidado con decir nada!
ELV. A mí me importa.
MEN. Pues toma, (*dale la caja*)
y dame esa mano blanca.
ELV. Qué puedo negarte, Mendo?
MEN. Ay dulce manita!
ELV. Basta
que me harás un cardenal.
(Qué sufra yo esto!)
MEN. Me amas!
ELV. Si, Mendo.
MEN. Mucho?
ELV. Sí.
MEN. Ay cielos!
ELV. Adios Mendo.
MEN. Adios, mi Juana.

## ESCENA III.

MENDO.

Lo que es ser un hombre rico!
Por poco anoche me araña,
y ahora está muerta por mí.
Si será, segun declara
alguna grande señora
disfrazada de serrana?
Si será la que en el monte.....
No. Cómo me lo ocultara
mi amo, que siempre me dice.....
Pero qué veo? Ya en casa
de vuelta, y el sol apenas
ilumina las montañas?

## ESCENA IV.

DICHO, TELLO *el viejo*, TELLO *el jóven*.

TELL. Qué tan bien te recibió?
T. *Jóv.* No te puedo encarecer
cuán grande ha sido el placer
que el Rey de verme mostró.
Celebró la carta y dijo
no sé qué de mi persona:
todo en efecto lo abona
el honor de ser tu hijo.
Prendado de tu lealtad
y generosas acciones,
no he visto menos renglones,
dijo, ni más voluntad.
Informóle un caballero
de ti por discreto modo,
y sabiendo que eres godo
te nombró su tesorero.
Repliqué: si vos le haceis
á Tello señor de España,
no vendrá de su montaña:
mal su condicion sabeis.
Y dijo: si ser señor
de su montaña desea,
señor desde ahora sea.
TELL. Eso me estará mejor;
pues, aunque tanto me obliga
antes que yo lo pretenda,
el darme mi propia hacienda
es casarme con mi amiga.
T. *Jóv.* Oye tambien mis mercedes.
TELL. Generosa condicion!
T. *Jóv.* Alcaide soy de Leon.
TELLO. No sé, Tello, como puedes,
sin casarte.
T. *Jóv.* Ya te entiendo.
TELL. Qué presto que nos pagó
llevártelo tú y darlo yo!
Los Reyes honran pidiendo;
y es temeraria bajeza
de un vasallo dilatar
lo que le mandaron dar
Dios y la naturaleza.
T. *Jóv.* Finalmente, el Rey queria
que tú le fueses á ver;
mas viendo que no ha de ser,
dijo: pues yo iré algun dia
á visitarle á su casa,
que por amigo le quiero.
TELL. Eso sí: venga. Yo espero
que no se le muestre escasa.
Voime á poner de señor.
MEN. Por cierto que, bien mirado,
tienes el rostro mudado
despues de tanto favor.
TELL. Muda un empleo el semblante,

majadero?
MEN. Yo lo digo;
y aún el alma.
TELL. Ven conmigo.
MEN. (No habrá diablo que le aguante.)

## ESCENA V.

TELLO *el jóven.*

Sancho dijo que á la fuente
por agua mi Juana fué.
Aquí la espero; jurarla
quiero mi amor otra vez.
Vistiéndose quedó Laura,
y no acabará á las diez;
que siempre se adorna mucho
para vencer mi desden.
En vano.... Pero aquí viene
mi Juana. Qué hermosa es!

## ESCENA VI.

DICHO Y ELVIRA.

ELV. Tan pronto de vuelta?
T. *Jóv.* Sí:
amor me vuelve á tus piés.
Ni los timbres de mi casa,
ni los favores del Rey
son tan gratos á mis ojos,
como tú, mi dulce bien;
que más que el oro y el mármol
del palacio leonés
me es lisongero este monte
desde que habitas en él.
ELV. Muy cortesano has venido.
T. *Jóv.* Di muy tierno, y dices bien.
Cómo te ha ido en mi ausencia?
ELV. No pudo ser muy cruel
ausencia de pocas horas.
T. *Jóv.* Para mi de un siglo fué.
ELV. Mira que pueden oirnos.
Retírate.
T. *Jóv.* No me iré
sin saber antes mi suerte.
Serás mi esposa?
ELV. Tal vez.
T. *Jóv.* Qué dices?
ELV. Cuanto yo puedo
es amarte siempre fiel;
pero á nuestra union alguno
pudiera oponerse.
T. *Jóv.* Quién?
ELV. Tu prima.
T. *Jóv.* Manda mi prima
en mi corazon?
ELV. Y qué!
¿tu padre permitiria...
T. *Jóv.* Mi padre no es tan cruel
que quiera hacerme infeliz.
No me dijistes ayer
que noble, Juana, naciste
y quizá más noble que él?
ELV. Sí, Tello, y por infortunios,
que algun dia te diré,
cambié por la seda y oro
el traje humilde que ves.
T. *Jóv.* Pobre, pero lindo.
ELV. Sí;
pues con él te enamoré.
T. *Jóv.* No te hicieran más hermosa
la púrpura y el dosel.

## ESCENA VII.

DICHOS Y MENDO.

MEN. (Mucho tarda Juana... Calla! (*A la puerta.*)
Con mi amo hablando? Muy bien!) (*Se esconde.*)
T. *Jóv.* Inmortal será mi amor.
ELV. Eterna será mi fe.
MEN. (Ya escampa. Estamos lucidos!
Es demonio ó es mujer?)
ELV. Temo los celos de Laura.
MEN. (Teme los mios tambien).
T. *Jóv.* Aunque á mi dicha se oponga
el mundo, tuyo he de ser.
Deja que en tus brazos jure...
(*Vá á abrazarla y sale Mendo acelerado*).
MEN. Señor, señor, corre; ven!
T. *Jóv.* Qué hay?
MEN. Que viene en busca tuya...
T. *Jóv.* Quién?
MEN. No sé; un hombre.
T. *Jóv.* Adios, Juana.

## ESCENA VIII.

ELVIRA, MENDO.

MEN. ¡Ah Juana, Juana inhumana;
Juana que el amor destruya;
Juana mudable y traidora;
aventurera, taimada;
Juana, que siendo criada;
ya se levanta á señora!
Ingrata! ¿despues que á mí...
ELV. Yo se lo diré al señor. (*Vase.*)

## ESCENA IX.

LAURA, MENDO.

LAU. Qué es esto?
MEN. Celos y amor.
LAU. Celos y amor, Mendo?
MEN. Sí.
LAU. De quién?
MEN. De Juana y de Tello.
LAU. Bien lo habia maliciado.
MEN. Me está muy bien empleado
porque he sido tan camello.
LAU. Juro le han de ser fatales
mis celos enfurecidos.
La de los ojos fruncidos!
La honesta! Fiad de tales!
Rabioso, cruel veneno
por mis venas se dilata.
La serpiente que me mata
yo he recogido en mi seno!
Pues por vida de mi tio...
Allá voy: aquí te espera.

## ESCENA X.

MENDO.

Hay tigre, hay víbora fiera,
hay rayo, hay presa de rio
como una mujer celosa?
Y qué diré de mi Juana,
de esa hipócrita serrana?
Iba á elegir buena esposa!

No me faltaran chichones...
Vaya, que he quedado fresco!
Y qué, un príncipe tudesco
no ha de vencer sus pasiones?
Se acabó: ya la desprecio.
Voy á pedirle mis joyas,
y luego con sus tramoyas
vaya á engañar á otro necio.

## ESCENA XI.

DICHOS, ELVIRA, LAURA, INÉS.

LAU. Salid, honesta; salid.
ELV. Con menos furia, señora,
que yo no he sido traidora;
y que soy noble advertid.
LAU. Mal tu conducta lo prueba.
ELV. Oye, y no me culpes.
LAU. Calla.
INÉS. Bueno será registralla
para ver si algo me lleva.
ELV. No tienes que buscar más:
mujer soy de bien, Inés.
MEN. Juana.
ELV. Qué quieres?
MEN. Ya ves
que me quedo y que te vas:
y está muy puesto en razon
que me devuelvas la caja.
ELV. Jesus, Mendo! y con ventaja:
aquestas tus joyas son. (*Dále la caja.*)
MEN. Vete ahora, y Dios te ampare,
te libre de algun entuerto,
y á mí me dé más acierto
cuando casarme intentare.
LAU. Vete: qué estás esperando?
Quieres que te lo repita?
ELV. (No me perturba ni irrita
tu desprecio, imaginando
que me quita la ocasion
de mayor desdicha mia,
pues ya Tello me tenia
gran parte del corazon...
ah con qué pena me ausento!..)
Quedad, señora, con Dios.

## ESCENA XII.

LAURA, INÉS Y MENDO.

MEN. Ya estareis libres las dos
de celos y envidia.
LAU. Siento
la ausencia de esa mujer,
por más que ella me dé celos.
INÉS. Mendo andaba con desvelos.
Ya no tendrá que temer
competencias de su amo.
MEN. Bien conozco tu interés;
pero este pájaro, Inés,
no se caza con reclamo.

## ESCENA XIII.

DICHOS, TELLO *el jóven* (*furioso*).

T. *Jóv.* Cómo á Juana? Hay tal maldad!
MEN. (El loco rompió la gavia.)
T. *Jóv.* Quien de esta suerte la agravia
no me tiene voluntad.
Por dónde va? A dónde fué?
LAU. Tente, primo.
T. *Jóv* Vive el cielo!..
MEN. Qué vas á hacer?
LAU. En la espada
pones la mano?

## ESCENA XIV.

DICHOS, TELLO *el viejo*.

TELL. Qué es esto?
T. *Jóv.* Que ha despedido por mí
á Juana, Laura por celos.
LAU. Pero no tengo razon?
TELL. Aunque la tengas, no has hecho,
sobrina, lo que era justo.
LAU. Qué era justo?
TELL. Que primero
me hablaras, y yo la diera
algo para su remedio.
Y tú, por qué la inquietabas?
T. *Jóv.* Yo no soy hombre que tengo
pensamientos tan humildes.
(Perdóname, dulce dueño,
si te ultrajo á mi pesar).
TELL. Tendrás otros pensamientos
desde alcaide de Leon
á esta parte. Ahora bien, quiero
hacer que vayan tras ella;
y tú no te alteres, Tello. (*Vase.*)
LAU. No la verán más tus ojos.
T. *Jóv.* Cómo no? En este momento
voy en su busca: no fio
de mi padre.
LAU. Voy corriendo
á decirle que la sigues.
Ven, Inés.
T. *Jóv.* Tras ella vuelo.

## ESCENA XV.

MENDO.

Ya que me quedé sin novia,
ahora que todos se fuéron,
quiero visitar mis joyas
porque con su luz espero
consolarme de la ausencia (*Abre la caja.*)
de Juana.—Ay cielos! Qué es esto?
Vive Dios que es un cordel
que me deja para el cuello.
Oh zamorana! Oh serpiente!
Oh demonio del infierno!
Qué haré yo sin mis alhajas?
Ahorcarme; sí: no hay remedio.
Cordel, cordel que me acusas
de aturdido y de camueso,
da fin á la rabia mia
apretándome el pescuezo.
(*Se pone el cordel al cuello como para ahorcarse.*)
Eh, ya está bien colocado;
ya tengo el lazo dispuesto.
Qué vale una triste vida?
Esto es hecho: ánimo!—Aprieto?..
No; que es pecado mortal;
y yo soy cristiano viejo.

## ESCENA XVI.

DICHOS, TELLO *el viejo*, LAURA, INÉS.

TELL. Estás loca?

LAU. Loca estoy,
y tú lo pareces más
pues tantas alas le das.
TELL. Yo, Laura, qué alas le doy?
LAU. Si Tello tiene mujer
y tú nuera, dime, tio,
esperar no es desvarío
á que yo lo venga á ver?
TELL. Tello por hacerme gusto,
aunque sin pedir licencia,
no porque siente su ausencia
ni por ser contigo injusto,
fué por Juana. No es razon
decirme que es su mujer;
por qué, cómo lo ha de ser
sin calidad? que no son
tan bajos los pensamientos
de Tello.
LAU. Señor, yo soy
desventurada, y me voy;
que amores ó casamientos
no los tengo de sufrir.
TELL. Dónde vas?
LAU. En cas de Aybar.
TELL. En cas de Aybar?
LAU. A llorar.
y á servirle.
TELL. Tú á servir?
Quien manda treinta criadas
ha de servir?
LAU. Qué he de hacer,
sí Tello tiene mujer?
TELL. Necedades excusadas!

## ESCENA XVI.

DICHOS, ELVIRA Y TELLO *el jóven.*

T. *Jóv.* Llega y besarás la mano
á mi padre.
ELV. Con vergüenza
llego por Laura.
INÉS. Aquí están.
T. *Jóv.* Juana la mano te besa
por la merced que la has hecho.
MEN. (Mucho me alegro de verla
porque me vuelva mis joyas.)
ELV. Señor, cuando yo ofendiera
á mi señora, era justo
que castigaran mi ofensa,
pero no, estando inocente.
LAU. Sí, sí: la misma inocencia;
y aún con esas humildades
se sale con cuanto intenta.
TELL. Ahora bien, Laura; por mí,
si es justo que lo merezca,
habeis de hacer amistad;
y porque de hoy más no tengas
celos, casemos á Juana.
Estás ahora contenta?
LAU. Yo, señor...
T. *Jóv.* Ganemos tiempo. (*Aparte á Elvira.*)
No habrá cosa con que pueda
estar Laura más segura.
Mendo su marido sea.
MEN. ¿Yo su marido, y... (Por vida!...
(*Tello el jóven pellizca á Mendo.*)
Es buen modo de hacer señas!)
T. *Jóv.* Dí que sí: luego hablarémos. (*Aparte á Mendo.*)
MEN. Pues señor, ya que se empeña
mi amo... (Mala peste en él!)
como Juana lo consienta...
ELV. Yo sí.
MEN. Seré su marido.
(Armémonos de paciencia).
TELL. Siendo así, yo doy en dote,
á Juana cincuenta ovejas,
dos vacas, cuatro lechones
y de trigo veinte hanegas;
y á Mendo doy una vara
pues soy señor de esta tierra.
MEN. No me des, señor, oficio,
ya que por mi te interesas
que me pierda si no prendo,
y si prendo me aborrezcan.
TELL. Ea, disponed la boda.
T. *Jóv.* Así acabarán tus quejas. (*A Laura.*)
LAU. Juana, un vestido te mando
y una cama de red nueva.
(*Entran todos en la casa. Mendo se queda el último.*)
MEN. Ay Mendo, Mendo! Querias
ahorcarte por bagatelas!
Qué más horca que casar
á un hombre honrado? Y por fuerza!

---

# ACTO QUINTO.

## ESCENA PRIMERA.

MENDO.

Reflexionemos á solas
mientras, segun me lo ha dicho,
viene Meneses el Jóven
á conferenciar conmigo.
Mendo, dos grandes empleos
á un tiempo te han conferido.
El primero es el de alcalde
de todos estos cortijos;
el segundo, y el más grave,
es..... lo diré? el de marido.
Desempeñar el primero,
aunque criado entre riscos
no es lo que me apura más;
que el mandar á esos pollinos
no es cosa del otro juéves,
y en estos montes he visto
alcaldes tan mazorrales
que gran fortuna han tenido
cuando no los han cazado
por javalíes. Confio
quedar airoso, porque unos
por el temor del castigo,
bastantes por ignorancia
y, por máquina infinitos,
me obedecerán aunque haga
cuatrocientos desatinos.
Y qué! No es mucho más fácil
el empleo de marido?
Tendré más que echar los bofes
en invierno y en estío,
en tanto que la mujer
con uno de mis amigos
se calienta en el hogar?
Hay más que cuidar los hijos
sin meterse á averiguar
si son castaños ó pios,
aunque los curiosos digan
con un sonreir maligno

que como un huevo á otro huevo
se parecen al vecino?
Hay más que ser ciego y sordo?
¿Hay más qué..... No, voto á Crispo! ;
que soy montañés honrado,
y mi linaje es muy limpio,
y en tocándome al honor,
soy hombre que tengo brios
y seré muy capaz de.....
tener paciencia y sufrirlo.

## ESCENA II.

TELLO *el jóven*, MENDO.

T. *Jóv.* Mendo, estamos solos?
MEN. Sí.
T. *Jóv.* Pues ahora que sin testigos
puedo hablarte, has de saber
que esa aldeana, ese hechizo,
esa hermosa zamorana
que á ser el sol ha venido
de estas montañas sombrias,
mi pecho tiene cautivo.
MEN. Eso está pasado en cuenta.
Y qué más?
T. *Jóv.* Que en ella cifro
mi ventura, mi placer;
que sólo á su amor aspiro,
y que dueño de mí Juana
á ningun mortal envidio.
MEN. Quedo enterado. Es decir
que yo seré su marido,
por cubrir el expediente,
y te reservas.....
T. *Jóv.* Qué has dicho?
Contigo se ha de casar?
MEN. Pués con quién?
T. *Jóv.* Necio, conmigo.
MEN. Eso es otra cosa. Ya
no siento tanto el pellizco.
(No le arriendo la ganancia,
que la niña es un prodigio.)
T. *Jóv.* Mas ya conoces el genio
de mi padre. Si le digo
que dejo á Laura mi prima
por Juana, todo es perdido.
Nunca lo consentirá
ni le faltarán arbitrios
para estorbarlo. Por eso
vuestro casamiento finjo
para ganar tiempo, mientras
tomamos otro partido.
Lo entiendes?
MEN. Soy yo algun tronco?
Pero y Laura?
T. *Jóv.* Yo la estimo;
pero nunca fuí su amante.
Mi padre dió en el capricho
de casarnos. No me opuse
mientras no tuvo dominio
en mi pecho otra pasion;
mas desde que á Juana he visto
he jurado no casarme
sino con ella.
MEN. Es delirio
dejar por una cualquiera,
que á ser tu criada vino,
á una prima que te quiere
más que se quieren los primos.
T. *Jóv.* No es acertado el casarme
con Juana?.
MEN. No.
T. *Jóv.* Ya he sabido
que tú la solicitabas.
MEN. Yo, señor.....
T. *Jóv.* Y es un delito,
sabiendo que yo la adoro,
tan temerario designio.
MEN. Yo he podido pretenderla;
pero un Tello es ya distinto.
Yo con un fin muy cristiano
la hablé; la verdad os digo;
que aunque me hacian cosquillas
aquellos ojuelos lindos
y aquel talle delicado,
no es Mendo ningun Tarquino.
Las hijas de Eva me gustan
como á cualquier individuo;
que tambien tenemos alma
los que en cabañas nacimos.
Mas si hubiera sospechado
que la amabas.....
T. *Jóv.* No te he dicho
que Juana es la montañesa
á quien un villano indigno
en el monte abandonó,
y acudiendo á sus gemidos
mortal venganza la dí?
MEN. Cuándo yo te he merecido
semejante confianza?
T. *Jóv.* Distraccion fué.
MEN. No me admiro,
porque los enamorados
son siempre muy distraidos.
Con que esa es la que en el bosque
buscabas con tanto ahinco?
(Bien lo maliciaba yo.)
T. *Jóv.* Pues, señor Mendo, confio
que me guardareis secreto,
y requebrarla os prohibo
aunque os tengan por su novio.
MEN. Peor fuera ser novillo.
Está bien; pero es el caso
que..... Vamos, yo no lo digo!...
(Y me he de quedar sin joyas?)
T. *Jóv.* Dí: no temas.
MEN. Como quiso
mi mala suerte que yo,
aunque la miel no se hizo
para la boca del asno,
en mi amoroso delirio
la pidiera para esposa,
la hice cierto regalillo,
y.....
T. *Jóv.* Vete: que viene Juana.
MEN. (Pues hago un papel lucido!
y si me quedo sin joyas.....
Qué fatal es mi destino!
Aún no pierdo la esperanza
de ahorcarme.)

## ESCENA III.

TELLO *el jóven*, ELVIRA.

T. *Jóv.* Dueño mio,
todo queda preparado.
No bien los montes vecinos
habrá abandonado el sol,

seré tu esposo.
ELV. Testigos
son los cielos de mi amor;
amor de tí merecido;
pero amor que me condena
tal vez á eterno conflicto.
Nadie nos oye: ya es tiempo,
pues ser tuya he decidido,
de revelarte un arcano
que sin ti al sepulcro frio
conmigo bajado hubiera.
Verás cuánto es el cariño
de tu esposa cuando sepas
lo que á tu amor sacrifico.
Tello, yo soy.....
T. *Jóv.* No prosigas:
mi padre viene con Silvio.

## ESCENA IV.

DICHOS, TELLO *el viejo*, SILVIO.

TELL. Desde que tengo el gobierno
no me conozco á mí mismo.
SIL. Creo que has de ser muy blando.
TELL. Blando? Verás si castigo
al que no me ande derecho.
Verás tú si me hago digno
de los favores del Rey.—
Tello, no te habia visto.
Así que se haga la boda
de esa muchacha, es preciso
ir á Leon á tomar
posesion de tu destino.

## ESCENA V.

DICHOS, SANCHO Y MENDO (*con vara de Alcalde.*)

MEN. Señor, señor! No te puedo
ponderar mi regocijo.
Vaya, estoy fuera de mí.
TELL. Pues, Mendo, qué ha sucedido?
MEN. No acababa de tomar
esta insignia de mi oficio
cuando dicen que el Rey viene.
Ya está cerca del cortijo.
TELL. El Rey?
ELV. (Mi Padre! Gran Dios!)
T. *Jóv.* Sorprendernos ha querido.
MEN. El Rey, sí: el que sólo tiene
en todos estos dominios
jurisdiccion sobre mí.
TELL. Pero, Mendo, quién te dijo
que el Rey al monte venia?
MEN. Quien muy cerca de este sitio
le ha visto cazar. Aguarda. (*Dentro ruido de caza.*)
No oyes el estruendo y gritos
de caza?
TELL. Sí, sí, no hay duda.
SIL. Puede ser que haya venido
para que ahora le veas
huésped tuyo.
TELL. Pierdo el juicio.
El Rey en mi casa. Vamos
á recibirle, hijo mio.—
Escucha, Juana..... Qué diantres!
Me coge tan de improviso!....
No podré como merece.....
Fortuna es que aún no he comido
y no es mezquina mi mesa.
Que saquen manteles limpios....,
y la plata...., y maten aves,
y..... No sé lo que me digo.
vamos, vamos. (*Vanse los Tellos.*)
ELV. (*Despues de un momento de reflexion.*) Justo cielo,
favorece mi designio. (*Entra en la casa.*)
MEN. Hola, escribano! seguidme; (*A Sancho.*)
y vos tambien, señor Silvio,
que tengo órdenes que daros.
Con tan plausible motivo
es preciso iluminar
esos árboles y riscos.
SAN. Pero, hombre, si es medio dia!
MEN. Bárbaro, así me distingo.
Iluminar por la noche
lo hiciera cualquier pollino.
Venid; y á toda serrana
que no llegue á treinta y cinco
mientras se halle aquí la córte
salir de casa prohibo.
SIL. Son todas mozas honradas
MEN. No lo niego, señor Silvio,
mas con todo, será bueno
apartarlas del peligro. (*Vase.*)

## ESCENA VI.

EL REY, TELLO *el viejo*, TELLO *el jóven*, *acompañamiento del Rey.*

TELL. Cuándo, señor, mereci
tanto honor?
REY. A conoceros
vengo, pariente, y á veros,
pues vos no me veis á mi.
TELL. Pariente?.... Lo soy, señor;
lo soy, y esto me envanece,
si tanta dicha merece
un oscuro labrador.
Si en esta humilde cabaña
algunos blasones mira
vuestra grandeza, que admira
y respeta la montaña,
esos antiguos arneses
yo le prometo que todos
fuéron de los reyes godos,
prosápia de los Meneses.
REY. Vuestro hijo dónde está?
T. *Jóv.* A vuestros piés gran señor.
REY. Sabeis que es mi Alcaide?
TELL. Honor
tan grande otro sér le da
de aquel que tiene de mí.
REY. No teneis más?
TELL. Hanse muerto,
y estuvieron en lo cierto;
que para Tello hay aquí
y para tantos no habia.
REY. No le casais?
TELL. Aquí tengo
una sobrina....
REY. Si vengo
á tiempo, servir querria
de padrino á mis parientes.
TELL. Templad, señor, los favores,
que Reyes y labradores
son extremos diferentes.
REY. Llamadme á vuestra sobrina,
Tello, que la quiero ver.
TELL. Como es hora de comer

andará por la cocina.
Laura! (*á la puerta.*)
REY. Tello, envidia os tengo.
TELL. Señor, por acá se pasa
pobremente,
REY. A vuestra casa
más pobre que nunca vengo.
TELL. Pues no lo saldreis de aquí,
que todo lo llevareis.

## ESCENA VII.

DICHOS Y LAURA.

LAU. Aquí, gran señor, teneis
para que os sirvais de mi,
una humilde labradora.
REY. Es vuestra sobrina?
TELL. Laura,
señor, mi casa restaura,
Si vos la casais ahora.
REY. Alzad. Me alegro de veros.
LAU. La mesa está aderezada. (*Aparte á Tello.*)
TELL. Está bien. (*A Laura.*) Señor, dignáos
de honrar mi agreste morada
y aceptar, como una prueba
de vuestra bondad, la escasa
colacion que un labrador
puede ofreceros.
REY. La caza
me abrió, Tello, el apetito.
La acepto de buena gana.
Haced que pongan la mesa
á la sombra de estas hayas;
que estará más fresco.
TELL. Corre:
avisa á esa gente, Laura.
(*Vase Laura, y en seguida salen Inés, la misma Laura y otros aldeanos de ambos sexos con la mesa, servicio de ella, sillas, manjares, etc.*)
TELL. Habreis de hacer penitencia.
REY. No lo creo así: la fama
publica que os dais buen trato.
TELL. Si no hay exquisitas viandas
en mi casa, hay alegría,
apetito y abundancia:
este es el único lujo
que se gasta en la montaña.

## ESCENA VIII.

DICHOS Y ELVIRA.

(*Sale Elvira de la casa por detrás del acompañamiento del Rey, y ocúltase entre los árboles. Mientras dice los versos siguientes, el Rey y Tello el viejo hablan aparte: entre tanto concluyen los criados de disponer la mesa.*)
ELV. (Animo, Elvira! Es tu padre:
no te negará su gracia.
Amor y filial ternura
darán esfuerzo á mi alma.
Pero antes de resolverme
á besar sus reales plantas,
le observaré con cuidado
escondida entre estas ramas.
Hoy me pierdo para siempre,
ó terminan mis desgracias.)
T. *Jóv.* Ya está todo prevenido.
REY. Tu serás maestre-sala.
T. *Jóv.* Me turbaré, gran señor.
REY. Sentaos. (*A Tello el viejo.*)
TELL. Yo.....
REY. El amo de casa
no se ha de quedar en pié.
(*Se sientan el Rey y Tello el viejo: el jóven hace platos.*)
TELL. Ah señor! Mercedes tantas
me confunden.

## ESCENA IX.

DICHOS, SANCHO, SILVIO, TIRSO, AIBAR, FORTUN, BATO *y demas aldeanos, á cuya cabeza saldrá* MENDO *con la vara de alcalde.*

MEN. Alto aquí!
SAN. Arrima luego la vara.
MEN. Yo, por qué?
SAN. Porque está el Rey
presente.
MEN. Eres un panarra.
Si un soldado habla á su Rey
se quita acaso la espada?
SAN. La vara al Rey representa
que es justicia soberana;
y en su presencia no hay otra.
MEN. Señor escribano, basta.
Sois un bachiller. Señor...., (*de rodillas.*)
á vuestras.... humildes plantas.... (*turbado.*)
este ilustre ayuntamiento....
os honra.... (Ni una palabra
me acuerdo de la leccion.)
REY. Proseguid.
MEN. En dos palabras.
Soy alcalde de la tierra
y criado de esta casa;
si os puedo servir de algo,
con mi vida y con mis vacas,
no teneis más que mandar.
REY. Buen labrador!
TELL. Es la gracia
del monte.
REY. Bien me tratais!
TELL. Vuestra venida ignoraba,
y....
(*Al dividir el Rey un trozo de tortilla encuentra una sortija.*)
REY Qué veo! Una sortija!
(*Se levantan el Rey y Tello.*)
TELL. Cómo! En la tortilla estaba?
REY. Y la conozco muy bien.
SAN. Se ha visto cosa más rara?
MEN. Te espantas? Yo en un morcon
me encontré ayer media abarca.
REY. Esta sortija fué prenda
de una hija idolatrada,
de cuya muerte infeliz
yo mismo he sido la causa.
Oh dolorosa memoria
que el corazon me desgarra!
TELL. Quién hizo aquesta tortilla?
LAU. Juana, señor.
REY. Quién es Juana?
Llamadla.
(*Sale Elvira y se arroja á los piés del Rey.*)
ELV. A tus piés la tienes.
REY. Qué veo? Prenda de mi alma!
Eres tú, Elvira? Eres tú?
Ven á mis brazos: levanta.
Oh sorpresa! Oh regocijo!

TELL. Vive el cielo que es la infanta!
T. *Jóv.* (La infanta! Perdido soy.)
REY. Tú vestida de aldeana?
Tú en humilde servidumbre?
ELV. Padre mio, todo es nada
si merezco tu perdon.
LAU. Señora, tomad venganza
de mí....
ELV. Alzad; todo lo olvido.
INÉS. Buena la hemos hecho, Laura! (*Aparte á Laura.*)
Quién habia de pensar.....
MEN. (Ahora es cuando me manda
freir en aceite el Rey.)
ELV. Las joyas de aquella caja (*á Mendo.*)
son mias; mas yo te doy
su valor.
MEN. Qué amable infanta!
(Bruto de mí, que queria
ahorcarme!)
TELL. Nuestra ignorancia
perdonad, que no supimos (*al Rey.*)
quién era.
REY. Quise casarla
á su disgusto, y ahora
Tello, la doy mi palabra
que sólo á su gusto sea.
ELV. Siendo así, ya estoy casada.
REY. Casada? Con quién?
ELV. Con Tello,
á quien tu pariente llamas,
y á cuyo valiente brazo
debo la vida y la fama.
REY. No pudiera á tal servicio
darle yo más digna paga.
Daos las manos.
T. *Jóv.* Venturoso
quien tanto tesoro alcanza!
REY. Vendreis á mi córte ahora? (*A Tello el viejo.*)
TELL. Y cómo lo rehusara
cuando os debo....
REY. Disponed
el viaje para mañana.
Laura, tu vendrás tambien,
serás de mi Elvira dama,
y yo te daré un esposo.
LAU. Mil veces beso tus plantas.
TELL. Montañeses, viva el Rey!
TODOS. Viva el Rey! Viva la infanta!

FIN.

ADVERTENCIA. Esta y otras traducciones, más ó menos libres, debidas á la pluma de *D. Manuel Breton de los Herreros*, son las únicas que de las mismas obras se han representado en los teatros de Madrid, y han sido revisadas y corregidas por el traductor, antes de procederse á su impresion en esta *Biblioteca dramática*, á fin de purgarlas de los errores que contenian las copias.

Madrid, 1863. — Imp. de M. GALIANO, Ministerios, 2.

| | | |
|---|---|---|
| *Los cabezudos ó dos siglos despues, t. 1.* | 2 | 7 |
| *La Calumnia. t. 5.* | 5 | 6 |
| *—Castellana de Laval, t. 3.* | 2 | 9 |
| *—Cruz de Malta, t. 3.* | 2 | 8 |
| *—Cabeza á pájaros. t. 1.* | 2 | 5 |
| *—Cruz de Santiago ó el magnetismo. t. 3. a. y p.* | 2 | 8 |
| *Los Contrastes. t. 1.* | 2 | 5 |
| *La conciencia sobre todo, t. 3.* | 2 | 4 |
| *—Cocinera casada, t. 1.* | 3 | 4 |
| *Las camaristas de la Reina, t. 1.* | 7 | 6 |
| *La Corona de Ferrara. t. 5.* | 3 | 7 |
| *Las Colegialas de Saint-Cyr, t 5* | 2 | 7 |
| *La cantinera. o. 1.* | 1 | 6 |
| *—Cruz de la torre blanca, o. 3.* | 1 | 5 |
| *—Conquista de Murcia por don Jaime de Aragon, o. 3.* | 2 | 11 |
| *—Calderona. o. 5.* | 3 | 8 |
| *—Condesa de Senecey, t. 3.* | 3 | 4 |
| *—Caza del Rey, t. 1.* | 2 | 6 |
| *—Capilla de San Magin o. 1.* | 3 | 4 |
| *—Cadena del crimen. t. 5.* | 5 | 9 |
| *—Campanilla del diablo, t. 1 y p. Mágia.* | 5 | 13 |
| *Los celos, t. 3.* | 3 | 5 |
| *Las cartas del Conde-duque, t. 2* | 1 | 7 |
| *La cuenta del Zapatero, t. 1.* | 2 | 6 |
| *—Casa en rifa, t. 1.* | 2 | 3 |
| *—Doble caza, t. 1.* | 2 | 6 |
| *Los dos Fóscaris, o. 5.* | 1 | 11 |
| *La dicha por un anillo, ó mágico rey de Lidia, o. 3. Mágia.* | 4 | 9 |
| *Los desposorios de Inés, o. 3.* | 3 | 3 |
| *—Dos cerrageros, t. 3.* | 2 | 22 |
| *Las dos hermanas, t. 2.* | 3 | 5 |
| *Los dos ladrones, t. 1.* | 1 | 3 |
| *—Dos rivales, o. 3.* | 2 | 9 |
| *Las desgracias de la dicha, t. 2.* | | |
| *—Dos emperatrices, t. 3.* | 3 | 8 |
| *Los dos ángeles guardianes, t. 1.* | 1 | 3 |
| *—Dos maridos, t. 1.* | 3 | 3 |
| *La Dama en el guarda-ropa, o 1* | 2 | 4 |
| *Los dos condes, o. 3.* | 2 | 6 |
| *La esclava de su deber, o. 3.* | 2 | 3 |
| *—Fortuna en el trabajo, o. 3.* | 2 | 7 |
| *Los falsificadores, t. 3.* | 3 | 8 |
| *La feria de Ronda, o. 1.* | 2 | 8 |
| *—Felicidad en la locura, t 1* | 1 | 5 |
| *—Favorita, t. 4.* | 3 | 10 |
| *—Fineza en el querer, o. 3.* | 1 | 3 |
| *Las ferias de Madrid. o. 6 c.* | 9 | 14 |
| *Los Fueros de Cataluña. o. 4.* | 2 | 14 |
| *La guerra de las mugeres, t 10 c.* | 6 | 18 |
| *—Gaceta de los tribunales, t. 1.* | 3 | 4 |
| *—Gloria de la muger, o. 3.* | 2 | 4 |
| *—Hija de Cromwel. t. 1.* | 2 | 5 |
| *—Hija de un bandido, t. 1.* | 1 | 4 |
| *—Hija de mi tio, t. 2.* | 5 | 2 |
| *—Hermana del soldado. t. 5.* | 2 | 9 |
| *—Hermana del carretero, t. 5.* | 2 | 10 |
| *Las huérfanas de Amberes, t. 5* | 2 | 10 |
| *La hija del regente, t. 5.* | 3 | 13 |
| *Las hijas del Cid ó los infantes de Carrion, o. 3.* | 2 | 9 |
| *La Hija del prisionero, t. 5.* | 6 | 16 |
| *—Herencia de un trono, t 5.* | 2 | 11 |
| *Los hijos del tio Tronera. o. 1.* | 3 | 3 |
| *—Hijos de Pedro el grande. t. 5.* | 3 | 13 |
| *La honra de mi madre. t. 3.* | 3 | 5 |
| *—Hija del abogado, t. 2.* | 2 | 5 |
| *—Hora de centinela. t. 1.* | 2 | 8 |
| *—Herencia de un valiente, t. 2* | 1 | 4 |
| *Las intrigas de una corte, t. 5.* | 4 | 7 |
| *La ilusion ministerial, o. 3.* | 3 | 9 |
| *—Joven y el zapatero, o. 1.* | 2 | 3 |
| *—Juventud del emperador Carlos V, t. 2.* | 2 | 5 |
| *—Jorobada, t. 1.* | 1 | 5 |
| *—Ley del embudo, o. 1.* | 4 | 4 |
| *—Limosna y el perdon. o. 1.* | » | 6 |
| *—Loca, t. 1.* | 3 | 4 |
| *—Loca, ó el castillo de las siete torres, t. 5.* | 2 | 11 |
| *—Muger electrica, t. 1.* | 2 | 3 |
| *—Modista aiferez, t. 2.* | 3 | 6 |
| *—Mano de Dios, o. 3.* | 2 | 7 |
| *—Moza de meson, o. 3.* | 5 | 12 |
| *—Madre y el niño siguen bien, t. 1.* | 2 | 6 |
| *—Marquesa de Seneterre, t. 3.* | 3 | 3 |
| *Los malos consejos, ó en el pecado la penitencia, t. 3.* | 2 | 9 |
| *La muger de un proscrito, t. 5.* | 3 | 6 |
| *Los mosqueteros de la reina, t. 3.* | 5 | 8 |
| *La mano derecha y la mano izquierda, t 1.* | 3 | 11 |
| *Los misterios de Paris, primera parte, t. 6 c.* | 6 | 14 |
| *Idem segunda parte, t. 5 c.* | 8 | 16 |
| *Los Mosqueteros, t. 6. c.* | 2 | 14 |
| *La marquesa de Savannes, t 3.* | 2 | 5 |
| *—Mendiga. t. 4.* | 6 | 8 |
| *—noche de S. Bartolomé de 1572, t. 5.* | 2 | 11 |
| *—Opera y el sermon, t. 2.* | 3 | 6 |
| *—Pomada prodigiosa. t. 1.* | 2 | 9 |
| *Los pecados capitales. Mágia, o 4* | 9 | 9 |
| *—Percances de un carlista, o. 1* | 3 | 9 |
| *—Penitentes blancos, t. 2.* | 5 | 3 |
| *La paga de Navidad, zarz. o. 1.* | 5 | 13 |
| *—Penitencia en el pecado, t. 3.* | 3 | 6 |
| *—Posada de la Madona, t. 4. y p.* | 4 | 9 |
| *Lo primero es lo primero, t. 5.* | 2 | 5 |
| *La pupila y la pendola, t. 1.* | 2 | 6 |
| *—Protegida sin saberlo, t. 2.* | 1 | 6 |
| *Los pasteles de Maria Michon, t 2* | 1 | 7 |
| *—Prusianos en la Lorena, ó la honra de una madre, t. 5.* | 2 | 7 |
| *La Posada de Currillo, o. 1.* | 2 | 3 |
| *—Perla sevillana, o. 1.* | 5 | 3 |
| *—Primer escapatoria, t. 2.* | 2 | 4 |
| *—Prueba de amor fraternal, t 2* | 3 | 5 |
| *—Pena del talion ó venganza de un marido, o. 5.* | 3 | 5 |
| *—Quinta de Verneuil. t. 5.* | 4 | 10 |
| *—Quinta en venta, o. 3.* | 1 | 5 |
| *Lo que se tiene y lo que se pierde. t. 1.* | 3 | 4 |
| *Lo que está de Dios, t. 3.* | 3 | 6 |
| *La Reina Sibila, o. 3.* | 2 | 6 |
| *—Reina Margarita, t. 6 c.* | 7 | 17 |
| *—Rueda del coquetismo, o. 3.* | 2 | 4 |
| *—Roca encantada, o. 4.* | 2 | 6 |
| *Los reyes magros, o. 1.* | 5 | 8 |
| *La Rama de encina, t. 5.* | 2 | 10 |
| *—Saboyana ó la gracia de Dios, t. 4.* | 4 | 8 |
| *—Selva del diablo, t. 4.* | 1 | 15 |
| *—Serenata, t. 1.* | 3 | 5 |
| *—Sesentona y la colegiala, o. 1.* | 3 | 4 |
| *—Sombra de un amante, t. 1.* | 2 | 3 |
| *Los soldados del rey de Roma, t 2* | 2 | 7 |
| *—Templarios, ó la encomienda de Aviñon, t. 3.* | 1 | 14 |
| *La taza rota, t. 1.* | 2 | 3 |
| *—Tercera dama-duende, t. 5.* | 2 | 11 |
| *—Toca azul. t. 1.* | 3 | 7 |
| *Los Trabucaires, o. 5.* | 6 | 13 |
| *—Ultimos amores, t. 2.* | 3 | 2 |
| *La Vida por partida doble, t. 1.* | 5 | 3 |
| *—Viuda de 15 años, t. 1.* | 3 | 2 |
| *—Victima de una vision, t. 1.* | 4 | 5 |
| *—Viva y la difunta, t. 1.* | 1 | 3 |
| *Mauricio ó la favorita, t. 2.* | 2 | 5 |
| *Mas vale tarde que nunca, t. 1.* | 2 | 4 |
| *Muerto civilmente, t. 1.* | 2 | 3 |
| *Memorias de dos jóvenes casadas, t. 1.* | 1 | 3 |
| *Mi vida por su dicha, t. 3.* | 3 | 5 |
| *Maria Juana, ó las consecuencias de un vicio, t. 5.* | 5 | 8 |
| *Martin y Bamooche ó los amigos de la infancia, t. 9 c.* | 4 | 12 |
| *Mateo el veterano, o. 2.* | 2 | 7 |
| *Marco Tempesta, t. 3.* | 2 | 5 |
| *Maria de Inglaterra, t. 3.* | 2 | 11 |
| *Margarita de York, t. 3.* | 3 | 11 |
| *Maria Remont, t. 3.* | 4 | 7 |
| *Mauricio, ó el médico generoso, t. 2.* | 3 | 4 |
| *Mali, ó la insurreccion, o. 5.* | 4 | 10 |
| *Monge Seglar, o. 5.* | 3 | 7 |
| *Miguel Angel, t. 3.* | 2 | 11 |
| *Megani, t. 2.* | 2 | 6 |
| *Maria Calderon, o. 4.* | 2 | 8 |
| *Mariana la vivandera, t. 5.* | 3 | 9 |
| *Misterios de bastidores, segunda parte, zarz. 1.* | 3 | 15 |
| *Música y versos, ó la casa de huéspedes, o. 1.* | 3 | 7 |
| *Mallorca cristiana, por don Jaime I de Aragon, o. 4.* | 1 | 12 |
| *Maruja, t. 1.* | 2 | 4 |
| *Ni ella es ella ni él es él, ó el capitan Mendoza, t. 2.* | 4 | 4 |
| *No ha de tocarse á la Reina, t. 3.* | 2 | 3 |
| *Nuestra Sra. de los Avismos, ó el castillo de Villemeuse, t. 5.* | 3 | 7 |
| *Nunca el crimen queda oculto á la justicia de Dios, t. 6. c.* | 4 | 8 |
| *Noche y dia de aventuras, ó los galanes duendes, o. 3.* | 4 | 11 |
| *No ha miel sin hiel. o. 3.* | 3 | 5 |
| *No mas comedias. o. 3.* | 3 | 5 |
| *No es oro cuanto reluce, o. 3.* | 3 | 7 |
| *No hay mal que por bien no venga, o. 1.* | 3 | 4 |
| *Ni por esas!! o. 3.* | 3 | 4 |
| *Ni tanto ni tan poco, t. 3.* | 4 | 4 |
| *Ojo y nariz!! o 1.* | 1 | 3 |
| *Olimpia. ó las pasiones, o. 3.* | 2 | 8 |
| *Otra noche toledana, ó un caballero y una señora, t. 1.* | 1 | 1 |
| *Percances de la vida. t. 1.* | 2 | 4 |
| *Perder y ganar un trono, t. 1.* | 2 | 3 |
| *Paraguas y sombrillas, o. 1.* | 3 | 12 |
| *Perder el tiempo. o. 1.* | 2 | 4 |
| *Perder fortuna y privanza, o. 3.* | 2 | 5 |
| *Pobreza no es vileza, o. 4.* | 3 | 11 |
| *Pedro el negro, ó los bandidos de la Lorena, t. 5.* | 2 | 10 |
| *Por no escribirle las señas, t. 1.* | 3 | 3 |
| *Perder ganando ó la batalla de damas, t. 3.* | 2 | 3 |
| *Por tener un mismo nombre, o. 1* | 2 | 4 |
| *Por tenerle compasion. t. 1.* | » | 2 |
| *Por quinientos florines, t. 1.* | 3 | 4 |
| *Papeles, cartas y enredos. t 2.* | 2 | 5 |
| *Por ocultar un delito aparecer criminal, o. 2.* | 3 | 4 |
| *Percances matrimoniales, o. 3.* | 3 | 3 |
| *Por casarse! t. 1.* | 2 | 3 |
| *Pero Grullo, zarz. o. 2.* | 2 | 6 |
| *Por camino de hierro! o. 1.* | 3 | 7 |
| *Por amar perder un trono, o. 3.* | 3 | 6 |
| *Pecado y penitencia, t. 3.* | 3 | 4 |
| *Pérdida y hallazgo, o. 1.* | 2 | 8 |
| *Por un saludo! t. 1.* | 1 | 2 |
| *Quién será su padre? t. 2.* | 2 | 5 |
| *Quien reirá el ultimo? t. 1.* | 1 | 1 |
| *Querer como no es costumbre, o 1.* | 3 | 5 |
| *Quien piensa mal, mal acierta, o. 3.* | 3 | 5 |
| *Quien á hierro mata... o. 1.* | 2 | 6 |
| *Reinar contra su gusto, t. 3.* | 2 | 4 |
| *Rabia de amor!! t. 1.* | 3 | 3 |
| *Roberto Hobart, ó el verdugo del rey, o. 3 a. y p.* | 3 | 6 |
| *Ruel, defensor de los derechos del pueblo. t. 5.* | » | 15 |
| *Ricardo el negociante. t. 3.* | 1 | 9 |
| *Recuerdos del dos de mayo, ó el ciego de Ceclavin, o. 1.* | 3 | 5 |
| *Rita la española, t. 4.* | 3 | 7 |
| *Ruy Lope-Dábalos, o. 3.* | 2 | 10 |
| *Ricardo y Carolina, o. 5.* | 2 | 10 |
| *Romanelli, ó por amar perder la honra, t. 4.* | 2 | 6 |
| *Si acabarán los enredos? o. 2.* | 3 | 4 |
| *Sin empleo y sin mujer, o. 1.* | 2 | 3 |
| *Santi boniti barati, o. 1.* | 2 | 4 |
| *Ser amada por si misma, t. 1.* | 1 | 3 |
| *Sitiar y vencer, ó un dia en el Escorial, o. 1.* | 3 | 4 |
| *Sobresaltos y congojas, o. 5.* | 3 | 11 |
| *Seis cabezas en un sombrero, t. 1* | 2 | 5 |
| *Tom-Pus, ó el marido confiado, t. 1.* | 3 | 7 |
| *Tanto por tanto, ó la capa roja, o. 1.* | 1 | 5 |
| *Trapisondas por bondad, t. 1.* | 3 | 5 |
| *Todos son raptos, zarz. o. 1.* | 3 | 3 |
| *Tia y sobrina, o. 1.* | 3 | 4 |
| *Vencer su eterna desdicha ó un caso de conciencia, t. 3.* | 2 | 5 |
| *Valentina Valentona, o. 4.* | 2 | 7 |
| *Vicente de Paul, ó los huérfanos del puente de Nuestra Señora, t. 5. a. y p.* | 4 | 11 |
| *Un buen marido! t. 1.* | 1 | 3 |
| *Un cuarto con dos camas, t 1.* | » | 2 |
| *Un Juan Lanas, t. 1.* | 2 | 8 |
| *Una cabeza de ministro, t. 1.* | 2 | 5 |
| *Una Noche á la intemperie, t. 1.* | 1 | 1 |
| *Un bravo como hay muchos, t. 1.* | 1 | 3 |
| *Un Diablillo con faldas, t. 1.* | 1 | 2 |
| *Un Pariente millonario, t. 2.* | 3 | 6 |
| *Un Avaro, t. 2.* | 2 | 4 |
| *Un Casamiento con la mano izquierda, t. 2.* | 2 | 4 |
| *Un padre para mi amigo, t. 2.* | 2 | 4 |
| *Una broma pesada, t. 2.* | 3 | 5 |
| *Un mosquetero de Luis XIII, t. 2.* | 2 | 5 |
| *Un dia de libertad. t. 3.* | 1 | 4 |
| *Uno de tantos bribones. t. 3.* | 9 | 5 |
| *Una cura por homeopatia, t. 3.* | 5 | 4 |
| *Un casamiento á son de caja, ó las dos vivanderas. t. 3.* | 3 | 8 |
| *Un error de ortografia, o. 1.* | 2 | 3 |
| *Una conspiracion. o. 1* | 1 | 5 |
| *Un casamiento por poder, o. 1.* | 3 | 3 |
| *Una actriz improvisada. o. 1.* | 2 | 3 |
| *Un tio como otro cualquiera, o. 1.* | 2 | 4 |
| *Un motin contra Esquilache, o. 3* | 2 | 9 |
| *Un corazon maternal, t. 3.* | 2 | 5 |
| *Una noche en Venecia, o. 4.* | 2 | 12 |
| *Un viaje á América, t. 3.* | 2 | 8 |
| *Un hijo en busca de padre, t. 2.* | 5 | 5 |
| *Una estocada, t. 2.* | 2 | 6 |
| *Un matrimonio al vapor, o. 1.* | 2 | 4 |
| *Un soldado de Napoleon, t. 2.* | 3 | 4 |
| *Un casamiento provisional, t. 1.* | 3 | 4 |
| *Una audiencia secreta. t. 3.* | 2 | 9 |
| *Un quinto y un párbulo, t. 1.* | 2 | 3 |
| *Un mal padre, t. 3.* | 4 | 4 |
| *Un rival, t. 1.* | 1 | 4 |
| *Un marido por el amor de Dios t. 1.* | 2 | 3 |
| *Un amante aborrecido, t. 2.* | 2 | 5 |
| *Una intriga de modistas, t. 1.* | 8 | » |
| *Una mala noche pronto se pasa, t. 1.* | 2 | 1 |
| *Un imposible de amor, o. 3.* | 3 | 3 |
| *Una noche de enredos, o. 1.* | 2 | 3 |
| *Un marido duplicado, o. 1.* | 3 | 4 |
| *Una causa criminal, t. 3.* | 6 | 6 |
| *Una Reina y su favorito, t. 3.* | 3 | 16 |
| *Un rapto, t. 3.* | 1 | 11 |
| *Una encomienda. o. 2.* | 2 | 5 |
| *Una romántica. o. 1.* | 2 | 3 |
| *Un Angel en las bourdinas, t. 1.* | 1 | 3 |
| *Un enlace desigual, o. 3.* | 4 | 5 |
| *Una dicha merecida, o. 1.* | 1 | 4 |
| *Una crisis ministerial, t. 1.* | 2 | 13 |
| *Una Noche de Máscaras o. 3.* | 4 | 7 |
| *Un insulto personal ó los dos cobardes. o. 1.* | 2 | 4 |
| *Un desengaño á mi edad, o. 1.* | 2 | 4 |
| *Un Poeta, t. 1.* | 2 | 5 |
| *Un hombre de bien, t. 2.* | 6 | 6 |
| *Una deuda sagrada, t. 1.* | 1 | 4 |
| *Una preocupacion, o. 4.* | 3 | 6 |
| *Un embuste y una boda, zarz. o 2* | 3 | 5 |
| *Un tio en las Californias, t. 1.* | 2 | 3 |
| *Una tarde en Ocaña ó el reservado por fuerza, t. 3.* | 2 | 6 |
| *Un cambio de parentesco, o. 1.* | 3 | 2 |
| *Una sospecha, t. 1* | 2 | 3 |
| *Un abuelo de cien años y otro de diez y seis. o. 1.* | | |
| *Un héroe del Arapies (parodia de un hombre de Estado) o. 1.* | 2 | 6 |
| *Un Caballero y una señora, t. 1.* | 1 | 1 |
| *Una cadena. t. 5.* | 2 | 8 |
| *Una Noche deliciosa, t. 1.* | » | 2 |
| *Yo por vos y vos por otro! o. 3.* | 4 | 5 |
| *Ya no me caso. o. 1.* | 1 | 5 |

## ADVERTENCIAS.

La primera casilla manifiesta las mugeres que cada comedia tiene, y la segunda los Hombres.

Las letras O y T que acompañan á cada titulo, significan si es original ó traducida.

En la presente lista están incluidas las comedias que pertenecieron á don Ignacio Boix y don Joaquin Merás, que en los repertorios Nueva Galeria y Museo Dramático se publicaron, cuya propiedad adquirió el señor Lalama.

Se venden *en Madrid*, en las librerias de PEREZ, calle de *las Carretas*; CUESTA *calle Mayor*.

En *Provincias*, en casa de sus *Corresponsales*.

**MADRID: 185.**

IMPRENTA DE VICENTE DE LALAMA,

*Calle del Duque de Alba, n. 13.*

**El depósito de estas Comedias, que estaba en la librería de Cuesta, calle Mayor, se ha trasladado á la de la Carretas, n. 8, librería de D. Vicente Matute.**

**Continua la lista de la Biblioteca, el Museo y Nueva Galeria dramática, inserta en las páginas anteriores**

| | | |
|---|---|---|
| *Andese usted con bromas, t. 1.* | 3 | 5 |
| *A cuartel desde el convento, t. 3* | 6 | 9 |
| *Aranjuez Tembleque y Madrid, 3.* | 5 | 13 |
| *A buen tiempo un desengaño, o. 1* | 1 | 3 |
| *A Manila! con dinero y esposa, t. 1* | 3 | 4 |
| *Ah!!! t. 1.* | 3 | 3 |
| *Al fin quien la hace la paga, o. 2.* | 3 | 3 |
| *Apostata y traidor, t. 3.* | 2 | 6 |
| *Agustin de Rojas, o. 3.* | 2 | 10 |
| *Abenabó, o. 3.* | 2 | 8 |
| *Amores de sopeton, o. 3.* | 5 | 3 |
| *Amor y abnegacion, ó la pastora del Mont-Cenis, t. 5.* | 5 | 7 |
| *A caza de un yerno! t. 2.* | 5 | 5 |
| *Amor y resignacion, o. 3.* | 2 | 2 |
| *Bodas por ferro-carril, t. 1* | 2 | 3 |
| *Beso á V. la mano, o. 1.* | 2 | 3 |
| *Blas el armero, ó un veterano de Julio, o. 3.* | 1 | 6 |
| *Berta la flamenca, t. 5.* | 3 | 9 |
| *Ben-Leiló el hijo de la noche, t. 7.* | 5 | 11 |
| *Consecuencias de un peinado, t 3* | 4 | 8 |
| *Cuento de no acabar, t. 1.* | 2 | 2 |
| *Cada loco con su tema, o. 1.* | 1 | 3 |
| *46 mugeres para un hombre, t 1.* | 4 | 3 |
| *Conspirar contra su padre, t. 5.* | 1 | 10 |
| *Celos maternales, t. 2.* | 3 | 5 |
| *Calavera y preceptor, t. 3.* | 3 | 5 |
| *Como marido y como amante, t. 1.* | 1 | 2 |
| *Cuidado con los sombreros!! t. 1.* | 2 | 5 |
| *Curro Bravo el gaditano, o. 3.* | 2 | 5 |
| *Chaquetas y fraques, o. 2.* | 4 | 6 |
| *Con título y sin fortuna, o. 3.* | 6 | 7 |
| *Casado y sin muger, t. 2.* | 2 | 4 |
| *Dos familias rivales, t. 5.* | 2 | 8 |
| *Don Ruperto Culebrin, comedia zarz., o. 2.* | 4 | 12 |
| *D. Luis Osorio, ó vivir por arte del diablo, o. 3.* | 5 | 20 |
| *Dido y Eneas, o. 1.* | 1 | 2 |
| *D. Esdrújulo, z. 1.* | 1 | 1 |
| *Donde las toman las dan, t. 1.* | 1 | 2 |
| *Decretos de Dios, o. 3 y prol.* | 3 | 7 |
| *Droguero y confitero, o. 1.* | 3 | 3 |
| *Desde el tejado á la cueva, ó desdichas de un Boticario, t. 5.* | 3 | 6 |
| *Don Currito y la colorra, o. 1.* | 3 | 5 |
| *De todas y de ninguna, o. 1.* | 4 | 3 |
| *D. Rufo y Doña Termola, o. 1.* | 2 | 6 |
| *De quien es el niño, t. 1.* | 2 | 6 |
| *El dos de mayo!! o. 3.* | 2 | 10 |
| *El diablo alcalde, o. 1* | 1 | 4 |
| *El espantajo, t. 1.* | 2 | 2 |
| *El marido calavera, o. 2.* | 2 | 5 |
| *El camino mas corto, o. 1* | 2 | 2 |
| *El quince de mayo, zarz. o. 1.* | 3 | 5 |
| *Economias, t. 1.* | 4 | 3 |
| *El cuello de una camisa, o 3.* | 3 | 7 |
| *El biolon del diablo, o 1.* | 2 | 3 |
| *El amor por los balcones, zar. 1.* | 2 | 3 |
| *El marido desocupado, t. 1.* | 3 | 2 |
| *El honor de la casa, t. 5.* | 3 | 7 |
| *Elena, o. 5* | 4 | 11 |
| *El verdugo de los calaveras, t. 3.* | 3 | 7 |
| *El peluquero del Emperador, t 5.* | 2 | 8 |
| *El cielo y el infierno, mágia, t. 5* | | |
| *El yerno de las espinacas, t. 1.* | 3 | 2 |
| *El judio de Venecia, t. 5.* | 3 | 4 |
| *El adivino, t. 2.* | 4 | 14 |
| *El amor en verso y prosa, t 2.* | 3 | 5 |
| *El ahorcado!! t. 5.* | 2 | 5 |
| *El tio Pinini, zarz. 1.* | 6 | 10 |
| *El tesoro del pobre, t. 3.* | 4 | 11 |
| *El lapidario, t. 3.* | 2 | 3 |
| *El guante ensangrentado, o. 3.* | 4 | 6 |
| *El tio Carando, z. 1.* | 2 | 6 |
| *El corazon de una madre, t 5.* | 3 | 8 |
| *El canal de S. Martin, t. 5.* | 5 | 11 |
| *El renegado ó los conspiradores de Irlanda, t. 5* | | |
| *El bosque del ajusticiado, t.* | 2 | 7 |
| *El amor todo es ardides, t. 2.* | 1 | 7 |
| *El Czar y la Vivandera, t. 1.* | 2 | 3 |
| *El varoncito ó un pollo en tiempo de Luis XV, t. 2.* | 2 | 2 |
| *El juramento, o. 3 y prol.* | 4 | 3 |
| | 2 | 8 |

| | | |
|---|---|---|
| *—Bravo y la Cortesana de Venecia, t. 5.* | | |
| *El Alba y el Sol, o. 1.* | | |
| *El aviso al público ó fisonomista, 2* | | |
| *—rival amigo, o 1.* | | |
| *—rey niño, t. 2.* | | |
| *—Rey d. Pedro I, ó los conjurados.* | | |
| *—marido por fuerza, t. 3.* | | |
| *—Juego de cubiletes, o. 1.* | | |
| *El amor á prueba, t. 1.* | | |
| *—asno muerto, t 5 y p.* | | |
| *—Vicario de Wackefield, t. 5* | | |
| *—El bien y el mal, o. 1.* | | |
| *El angel malo ó las germanias de Valencia, o. 5.* | | |
| *—mudo, t. 6. c.* | | |
| *—genio de las minas de oro, mágia, o. 3* | | |
| *En unas partes cuecen habas, o. 1.* | | |
| *El parto de los montes, o 2.* | | |
| *—que de ageno se viste, o. 1.* | | |
| *—carnaval de Nápoles, o. 3.* | | |
| *—rayo de Andalucia, o. 1.* | | |
| *—Tirano de Madrid, o. 1.* | | |
| *Es la chachi, z. o. 1.* | | |
| *El tontillo de la Condesa, t. 1.* | | |
| *El médico de los niños, t. 5.* | | |
| *Es V. de la boda, t. 3.* | | |
| *Fé, esperanza y Caridad, t. 3.* | | |
| *Favores perjudiciales, t. 1.* | | |
| *Gonzalo el bastardo, o. 5.* | | |
| *Hablar por boca de ganso, o. 1.* | | |
| *Haciendo la oposicion, o. 1.* | | |
| *Homeopáticamente, t. 1.* | | |
| *Hay Providencia! o. 3* | | |
| *Harry el diablo, t. 3.* | | |
| *Herir con las mismas armas, o. 1.* | | |
| *Ilusiones perdidas, o. 4.* | | |
| *Juan el cochero, t 3 c.* | | |
| *Jocó, ó el orang-utan, t. 2.* | | |
| *Juzgar por las apariencias, ó una maraña, o. 2.* | | |
| *Jaque al rey, t. 5.* | | |
| *Las calzones de Trafalgar, t. 1.* | | |
| *La infanta Orina, o. 3 mágia.* | | |
| *—pluma azul, t. 1.* | | |
| *—batelera, zarz. 1.* | | |
| *—dama del oso, o. 3.* | | |
| *—rueca y el canamazo, t. 2.* | | |
| *Los amantes de Rosario, o. 1.* | | |
| *Los votos de D. Trifon, o. 1.* | | |
| *La hija de su yerno, t. 1.* | | |
| *La cabaña de Tom, ó la esclavitud de los negros, o 6 c.* | | |
| *La novia de encargo, o. 1.* | | |
| *La camara roja, t. 3 a. y 1 pról.* | | |
| *La venta del Puerto, ó Juanillo el contrabandista, zarz. 1.* | | |
| *La suegra y el amigo, o. 3.* | | |
| *Luchas de amor y deber, ó una venganza frustrada, o. 3.* | | |
| *Las obras del demonio, t. 3 y pr.* | | |
| *La maldicion ó la noche del crimen, t. 3 y prol.* | | |
| *La cabeza de Martin, t. 1.* | | |
| *Lisbet, ó la hija del labrador, t 3* | | |
| *Las ruinas de Babilonia, o. 4.* | | |
| *Los jueces francos ó los invisibles, t. 4.* | | |
| *Llueven cuchilladas ó el capitan Juan Centellas, o. 3.* | | |
| *Los Cosacos, t. 5.* | | |
| *La procesion del niño perdido t 1* | | |
| *—plegaria de los naufragos, t 5* | | |
| *—hija de la favorita, t. 3.* | | |
| *—azucena, o. 1.* | | |
| *—mestiza, ó Jacobo el corsario, t. 4* | | |
| *Los muebles de Tomasa, t. 1.* | | |
| *La fábrica de tabacos, zarz. 2* | | |
| *Lobo Cordero, t. 1.* | | |
| *La casa del diablo, t. 2.* | | |
| *La noche del Viernes Santo, t. 3.* | | |
| *Las minas de Siberia, t. 3.* | | |
| *La mentira es la verdad, t. 1.* | | |
| *La encrucijada del diablo, ó el puñal y el asesino, t. 1.* | | |
| *La juventud de Luis XIV, t. 3.* | | |

| | | |
|---|---|---|
| *—buena ventura, t. 5.* | | |
| *—ilusion y la realidad, t. 1.* | 3 | 10 |
| *—huerfana de Flandes ó dos madres, t. 3.* | 4 | 10 |
| *Los boleros en Lóndres, z. 1.* | 2 | 5 |
| *La conciencia, t 5.* | 2 | 5 |
| *—hechicera, t. 1.* | 4 | 3 |
| *—hija del diablo, t. 3.* | 4 | 8 |
| *—desposado, t. 3.* | 2 | 6 |
| *Lo que son hombres!! t. 3.* | 2 | 2 |
| *Los chalecos de su excelencia, t. 3* | 2 | 5 |
| *Lino y Lana, z. 1.* | 3 | 12 |
| *Las hijas sin madre, t. 5.* | 5 | 10 |
| *La Czarina, t. 5.* | 1 | 5 |
| *—Virtud y el vicio, t. 3.* | | |
| *—cuestion es el trono, t. 4.* | 2 | 13 |
| *—despedida ó el amante á dieta, 1* | 2 | 10 |
| *Lo que quiera mi muger, t. 1.* | | |
| *Las dos primas, o. 1.* | 5 | 9 |
| *La codorniz, t. 1.* | 2 | 5 |
| *—Ninfa de los mares, Magia o. 3.* | 2 | 5 |
| *Laura, ó la venganza de un esclavo, 5, prol. y epil.* | 3 | 6 |
| *La peste negra, t. 4 y pról.* | 3 | 8 |
| *—cosa urge!! t. 1.* | 4 | 12 |
| *—muger de los huevos de oro, t. 1* | 2 | 5 |
| *—Independencia española, ó el pueblo de Madrid en 1808, o. 3.* | 1 | 2 |
| *Lo que falta á mi muger, t. 1.* | 2 | 4 |
| *Lo que sobra á mi muger, t. 1.* | 4 | 5 |
| *La paz de Vergara, 1839, o 4.* | 3 | 7 |
| *—sencillez provinciana, t. 1.* | | |
| *—torre del águila negra, o. 4.* | | |
| *—flor de la canela, o. 1.* | 3 | 8 |
| *Los celos del tio Mácaco, o. 1.* | 2 | 2 |
| *La venganza mas noble, o. 5.* | 1 | 2 |
| *La serrana, z. 1* | 2 | 2 |
| *Las dos bodas, descubierta, o. 1.* | 2 | 5 |
| *Los toros de puerto, z. 1.* | 3 | 8 |
| *La sal de Jesus, z. 1.* | 1 | 3 |
| *Lola la gaditana z. 1.* | 4 | 7 |
| *La velada de San Juan, o. 2.* | | |
| *La eleccion de un alcalde, o 1.* | 2 | 8 |
| *Los huérfanos del puente de nuestra Señora, 7 c.* | 1 | 5 |
| *La policía de los partidos, o. 3.* | | |
| *—cigarrera de Cádiz, o. 1.* | 3 | 5 |
| *—La mensagera, o. 2, ópera.* | 2 | 7 |
| *Las hadas, ó la cierva en el bosque, t. 5.* | 2 | 2 |
| *La cuestion de la botica, o. 3.* | 3 | 15 |
| *Leopoldina de Nivara, t. 3.* | 3 | 6 |
| *La novia y el pantalon, t. 1.* | 1 | 2 |
| *La boda de Gervasio, t. 1.* | 3 | 6 |
| *La diplomacia, o. 3.* | 3 | 6 |
| *La serpiente de los mares, t. 7. c.* | 1 | 2 |
| *Lo que son suegras, t. 1.* | 2 | 3 |
| *Maria Rosa, t. 3 y pról.* | 3 | 3 |
| *Marido tonto y muger bonita, t 1* | 5 | 15 |
| *Mas es el ruido que las nueces, t. 1.* | 2 | 3 |
| *Margarita Gautier, ó la dama de las camelias, t. 5.* | 2 | 10 |
| *Mi muger no me espera, t. 1.* | 2 | 5 |
| *Monck, ó el salvador de Inglaterra, t. 5.* | 3 | 5 |
| *Martin el guarda-costas, t. 4 y P.* | 2 | 8 |
| *Mas vale llegar á tiempo que rondar un año, o. 1.* | 5 | 9 |
| *Mas vale maña que fuerza, o. 1* | 4 | 5 |
| *Maria Simon, t. 5.* | 2 | 4 |
| *Maria Leckzinska, t. 5.* | 6 | 11 |
| *Narcisito, o.* | 2 | 14 |
| *No te fies de amistades, t. 3.* | 5 | 13 |
| *Ni le falta ni le sobra á mi muger 1* | 2 | 9 |
| *No fiarse de compadres, o. 1.* | 5 | 14 |
| *O la peva y yo, ó ni yo ni la peva, t. 1.* | 5 | 6 |
| *Oh!!! t 1.* | 5 | 10 |
| *Papeles cantan, o. 3.* | 4 | 7 |
| *Pedro el marino, t. 1.* | 2 | 8 |
| *Por un retrato, t. 1.* | 1 | 9 |
| *Pagar con favor agravio, o.* | 2 | 5 |
| *Paulo el romano, o. 1.* | 3 | 8 |
| *Pepiya la solerosa, z. 1.* | 3 | 8 |
| *Por tierra y por mar ó el viage de mi muger, t. 5.* | 3 | 3 |
| *Por veinte napoleones!! t. 1.* | 3 | 3 |

| | | |
|---|---|---|
| *Perdon y olvido, t. 5.* | 4 | 8 |
| *Para que te comprometas!! t 1.* | 5 | 8 |
| *Pobre martir! t. 5.* | | |
| *Pobre madre!! t. 3.* | 5 | 5 |
| *Para un apuro un amigo, o. 1.* | 1 | 6 |
| *Pagars del esterior, o. 3.* | 5 | 12 |
| *Por un gorro! i. 1.* | 1 | 4 |
| *Qué será? ó el duende de Aranjuez, o. 1.* | 4 | 4 |
| *Ricardo III, (segunda parte de los Hijos de Eduardo) t. 5.* | 1 | 3 |
| *Rocio la buñolera, o. 1.* | 2 | 2 |
| *Sara la criolla, t. 5.* | 4 | 7 |
| *Subir como la espuma, t. 3.* | 2 | 6 |
| *Simon el veterano, t. 4 pról.* | 2 | 8 |
| *Satanás! t. 4.* | 2 | 7 |
| *Samuel el Judio, t. 4.* | 2 | 3 |
| *Será posible? t. 1.* | 2 | 3 |
| *Soy mu... bonito, o. 1.* | 2 | 2 |
| *Sea V. amable, i. 1.* | 2 | 2 |
| *Tres pájaros en una jaula, t 1* | 2 | 8 |
| *Tres monostras de una mona, o. 3* | 3 | 13 |
| *Tentaciones!! z. 1.* | 3 | 8 |
| *Tres á una, o. 1.* | » | 3 |
| *Tal para cual ó Lola la gaditana, z. o. 1.* | 1 | 5 |
| *Tiró el diablo de la manta, o. 1.* | 3 | 8 |
| *Too es jasta que me enfae, o. 1.* | 2 | 3 |
| *Viva el absolutismo! t. 1.* | 3 | 2 |
| *Viva la libertad! t. 4.* | 3 | 10 |
| *Una mujer cual no hay dos, o. 1* | 2 | 1 |
| *Una suegra, o. 1.* | 3 | 10 |
| *Un hombre célebre, t. 3.* | 3 | 8 |
| *Una camisa sin cuello, o. 1.* | 2 | 7 |
| *Un amor insoportable, t. 1.* | 2 | 3 |
| *Un ente susceptible, t 1.* | 2 | 2 |
| *Una tarde aprovechada, o. 4.* | 2 | 3 |
| *Un suicidio, o. 1.* | 2 | 4 |
| *Un viejo verde, t. 1.* | 3 | 9 |
| *Un hombre de Lavapies en 1808, o. 3.* | 2 | 4 |
| *Un soldado voluntario, t. 3.* | | |
| *Un agente de teatros, t. 1.* | 2 | 5 |
| *Una venganza, t. 4.* | 2 | 4 |
| *Una esposa culpable, t. 1.* | 3 | 4 |
| *Un gallo y un pollo, t. 1.* | | |
| *Una base constitucional, t. 1.* | | |
| *Ultimo á Dios!! t. 1.* | 2 | 6 |
| *Un prisionero de Estado ó las apariencias engañan, o. 3.* | 3 | 8 |
| *Un viage al rededor de mi muger, t. 1* | 3 | 3 |
| *Un doctor en dos tomos, t. 3.* | 2 | 4 |
| *Urganda la desconocida, o. mágia, 4.* | 4 | 5 |
| *Una pantera de Java, t. 1.* | 2 | 11 |
| *Un marido buen mozo, y uno feo, 1* | 2 | 2 |
| **Zarzuelas con música, propiedad de la Biblioteca.** | | |
| *Geroma la castañera, o. 1.* | 5 | 10 |
| *El biolon del diablo, o. 1.* | 3 | 2 |
| *Todos son raptos, o. 1.* | | |
| *La paga de Navidad, c. 1.* | 2 | 9 |
| *Misterios de bastidores, (segunda parte), o. 1.* | 5 | 12 |
| *La batelera, t 1.* | 3 | 3 |
| *Pero Grullo, o. 2.* | 3 | 3 |
| *El ventorrillo de Alfarache, o. 1.* | 3 | 8 |
| *La venta del Puerto, ó Juanito, el contrabandista, zarz. 1* | 5 | 9 |
| *El amor por los balcones, zarz. 1.* | 1 | 4 |
| *El tio Pinini, 1.* | 2 | 8 |
| *La fábrica de tabacos, 2.* | 3 | 3 |
| *El 15 de mayo, 1.* | 3 | 5 |
| *D. Esdrújulo, 1.* | | |
| *El tio Carando, 1.* | | |
| *Lino y Lana, 1.* | 2 | 5 |
| *Tentaciones! 1.* | 2 | 3 |
| *La sencillez provinciana, t. 1.* | | |
| *La sal de Jesus! 1.* | 3 | 4 |
| *Es la Chachi, 1.* | 2 | 3 |
| *Lola la gaditana, 1.* | 2 | 3 |
| **Y las partituras:** | 2 | 6 |
| *El tio Caniyitas, 2.* | 3 | 4 |
| *La gitanilla de Madrid, 1.* | 2 | 3 |
| *Jocó ó el orang-utang, 2.* | 5 | 12 |
| | 1 | 3 |